



حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو
ولي العهد الأمير الحسين بن عبد الله الثاني المعظم

الأردن

أولاً



ملتزمون بالتفوق



المحتويات

الصفحة

9	.....	مجلس إدارة الشركة
10	.....	كلمة رئيس مجلس الإدارة
11	.....	نبذة عن الشركة
15	.....	بيانات الإفصاح
34	.....	تقرير المحاسب القانوني
35	.....	قائمة المركز المالي
37	.....	قائمة الدخل
39	.....	قائمة التغير في حقوق الملكية
40	.....	قائمة التدفقات النقدية
42	.....	حساب كلفة أرباح (خسائر) الاكتتابات لأعمال التأمينات العامة
43	.....	حساب الإيرادات ومصروفات فروع التأمين على الحياة
44	.....	حساب الإيرادات فروع التأمينات العامة
45	.....	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
46	.....	الإيضاحات حول القوائم المالية
87	.....	الإقرارات

مجلس إدارة الشركة**الرئيس****معالي العين "محمد عقل" بلتاجي****نائب الرئيس****السيد وائل أيوب زعرب****الأعضاء****القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية****العميد الركن المهندس راكان زعل ارحيل****المديرية العامة لقوات الدرك****العميد الركن محمود ضفيدع السنيد****لغاية ٢٠١٢/٠٤/٣٠****اعتباراً من ٢٠١٢/٠٥/٠١****العقيد المهندس يوسف محمد الفراج****اللواء نايف أحمد بخيت الذيب****صندوق ادخار أفراد الأمن العام****صندوق ادخار موظفين الشركة
الأردنية الفرنسية للتأمين م ع م****اعتباراً من ٢٠١٢/٠٥/٠١****السيد علي احمد الرواشده****الدكتور وليد وائل زعرب****السيد أيمن شفيق جميعان****اعتباراً من ٢٠١٢/٠٥/٠١****اعتباراً من ٢٠١٢/٠٥/٠١****السيد وسيم وائل زعرب****الأستاذ ناصر أحمد العمري****السيد ايوب وائل زعرب****المدير العام****الدكتور وليد وائل زعرب****المحاسب القانوني المستقل****السادة غوشة وشركاه****المستشارون القانونيون****شركة العمري محامون ومستشارون**

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات الإخوة المساهمين الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،

أرجو أن أرحب بكم أجمل ترحيب في لقائنا السنوي الذي شارفنا فيه على إنهاء الأربعة عقود من العمل التأميني والشركة تتبوأ مكانة مرموقة على صعيد الإقتصاد الأردني عامة وبين شركات التأمين المحلية خاصة وسمعة مميزة في أسواق إعادة التأمين الدولية ، ويتجدد فيكم اللقاء لنتدارس فيه الأوضاع المالية والإدارية للشركة ونتائج الأعمال حتى 31/12/2012 ، والتي كما تلاحظون إن دلت هذه النتائج على شئى فهي تدل على أن الشركة لا زالت وستبقى مستمرة في تقدمها وتحقيق أهدافها ، بفضل الله العلي القدير وجهود موظفيها المخلصين .

إن الالتزام بتعليمات هيئة التأمين وعلى رأسها تعرفه التأمين الإلزامي للآليات وما تسببه هذه التعرفه من خسائر كبيرة ، مضافاً إليها التعليمات المالية للمحافظة على مستويات مرتفعة للاحتياطيات الواجب رصدها ، ورفع الملاءة المالية للشركة ، أدت جميعها إلى إظهار الخسارة الواردة .

أما وقد تم كل ذلك برعاية المولى عز وجل ، فإنه يسعدني إعلامكم بأن الشركة تتجه مجدداً نحو المراكز المتقدمة التي كانت قد عودتكم عليها والنتائج تبشر بمستقبل أفضل .

ولا يسعنا إلا أن نتقدم بجزيل الشكر والعرفان لله تعالى أولاً ومن ثم إلى كل مساهميننا الكرام وكل عملائنا الأفاضل وكل من وقف إلى جانبنا وتعاون معنا خلال مسيرتنا من مؤسسات وأفراد ، داعين المولى القدير أن يديم نعمه علينا ، هانئين في ظلال جلاله مليكنا المفدى عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم ، حفظه الله وأعزه ورعاه .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

بيانات الإفصاح

نبذة تاريخية عن الشركة

- * تأسست الشركة عام 1976 برأس مال مقداره 250 ألف دينار مدفوع نصفها آنذاك وفي عام 1979 تم تسديد رأس المال بالكامل، ذلك بالتعاون مع المجموعة الفرنسية «كومباني فيناتسير دي جروب فكتوار»، فسميت «بالأردنية الفرنسية».
- * في عام 1981 تم رفع رأسمال الشركة إلى -/750,000 دينار أي بزيادة قدرها -/500,000 دينار عن طريق الاكتتاب العام.
- * في عام 1983 تم رسملة الاحتياطي الاختياري وتوزيع 1/3 (ثلث سهم) على المساهمين وقد وصل رأس المال الى -/1,000,000 دينار مدفوع بالكامل.
- * في عام 1987 تم استقطاب إحدى كبريات شركات التأمين الأمريكي وهي «لنكولن ناشيونال لايف انشورانس كومباني» وقد اشترت أسهماً في الشركة وشغلت مقعداً في مجلس الإدارة، وتم افتتاح فرع الحياة بالتعاون معها.
- * في عام 1989 تم دمج محافظة «بروفينشال انشورانس كومباني» البريطانية العاملة في الأردن، وقد منحت مقعداً في مجلس الإدارة، وبهذا الاندماج تم رفع رأسمال الشركة مرة أخرى إلى -/2,200,000 دينار أي بزيادة مقدارها 77.5%.
- * في عام 1997 قام «الجيش العربي الأردني» ممثلاً بالقيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية بشراء أسهم في الشركة وتم حصولهم على مقعد في مجلس الإدارة، وكذلك الحال بالنسبة الى «المؤسسة الاقتصادية والاجتماعية للمتقاعدين العسكريين والمحاربين القدماء» حيث قاموا بشراء أسهم في الشركة وتم حصولهم على مقعد في مجلس الإدارة، ثم جاءت مساهمة «المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي» بنسبة 14% من أسهم الشركة لتأخذ هي الأخرى مقعداً في مجلس الإدارة، وبدخول هذه الثلثة من الأعضاء لم يعد مجلس إدارة الشركة متعدد للجنسيات فحسب بل أصبح الأكثر قوة وتميزاً في هذا البلد.
- * في عام 1999 تم حصول الشركة وجميع وكلائها على شهادة الجودة العالمية «الايزو 9002»
- * وفي عام 1999، قامت الشركة ومشاركيتها بشراء 60% من «شركة التأمين العالمية» عمان، واستلمت مجلس الإدارة والإدارة المباشرة وغيرت اسمها ليصبح «شركة الواحة للتأمين»
- * في عام 2000، قامت الشركة ومشاركيتها بشراء 70% من «شركة المشرق للتأمين» رام الله، واستلمت مجلس الإدارة والإدارة المباشرة فيها، وبذلك تدخل الأردنية الفرنسية للتأمين السوق الفلسطيني الواعد بإذن الله.
- * في عام 2001، وبعد أن وصلت الشركة إلى يوبيلها الفضي في مركزها على جبل عمان/الدوار الثاني نقلت مكاتبها لتبدأ العمل بالخمس والعشرين عاماً الثانية من عمرها في مبناها الجديد الكائن في منطقة الشميساني.
- * في عام 2003، تم توزيع 75% من رأس مال الشركة على المساهمين عن طريق رسملة الاحتياطي الاختياري مما أوصل رأسمال الشركة الى -/3,850,000 دينار أردني (فقط ثلاثة ملايين وثمانمائة وخمسون الف دينار) مدفوعاً بالكامل.
- * في عام 2004، تم رفع رأسمال الشركة مرة أخرى عن طريق برسملة 150,000 سهم ليصبح رأس المال -/4,000,000 دينار أردني (فقط أربعة ملايين دينار أردني) مدفوعاً بالكامل.
- * في عام 2005، تم رفع رأسمال الشركة مرة أخرى عن طريق برسملة 2,000,000 سهم ليصبح رأس المال -/6,000,000 دينار أردني (فقط ستة ملايين دينار أردني) مدفوعاً بالكامل.

- * في عام 2006، تم زيادة رأس المال بواقع (-/500,000) سهم/دينار عن طريق إصدار خاص لدخول السادة القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية كشريك استراتيجي و بعلاوة إصدار (150) فلس للسهم الواحد ليصبح رأسمال الشركة -/6,500,000 دينار أردني (فقط ستة ملايين و خمسمائة ألف دينار أردني) مدفوعاً بالكامل.
- * في عام 2007، حصلت الشركة على موافقة مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية في جلسته المنعقدة بتاريخ 26/12/2007. لرفع رأسمال الشركة ليصبح عشرة مليون دينار أردني.
- * في عام 2008، تم زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب العام وتم تغطية 2,600,000 سهم حيث أصبح رأس المال المدفوع 9,100,000 سهم / دينار .
- * عام 2009 تم الانتهاء من تجهيز المبنى الثاني للشركة المكون من أكثر 1600 متر مربع حيث تم الافتتاح في نهاية الربع الأول من عام 2010. كما انه تم الانتهاء من أعمال التصفية النهائية للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

*** نشاطات الشركة وأعمالها خلال العام 2012 :-**

تعتبر الشركة من الشركات الرائدة في مجال التأمين، وأصبحت حالياً من كبرى الشركات المتميزة في هذا المجال وتتخصص أنشطة الشركة في كافة أنواع التأمينات العامة بالإضافة إلى تأمين الحياة والتأمين الصحي وتأمينات القروض والطيران.

حيث واصلت الشركة في تعزيز دورها الريادي، من خلال التركيز على جودة الخدمات والمنتجات المبتكرة ذات القيمة المضافة لعملائها، وتنوع قنوات تقديمها وتقنياتها المتطورة، وتعزيز المبادرات التسويقية لخدمات الشركة، مما عزز من سمعة الشركة الراسخة بالابتكار والتجديد والتطوير.

كما قامت الشركة بإعداد هيكل تنظيمي للشركة يتفق وطموحات الشركة ويواكب التطوير ويؤكد على تطبيق الحوكمة المؤسسية من خلال ما يلي:-

*** الموارد البشرية:-**

إيماناً بأن العنصر البشري هو احد أهم مرتكزات نجاح الشركة في تحقيق النمو والتميز، فقد أحثل هذا العنصر أهمية خاصة ضمن إستراتيجية الشركة وتوجهاتها المستقبلية وقد تم التركيز على تنمية معارف ومهارات الموظفين وتنويعها لتتواءم مع متطلبات العمل من خلال عقد الدورات والتدريب المستمر، وبالرغم من الظروف الاقتصادية فقد تم المحافظة على العناصر البشرية المتميزة وبذات الوقت بترشيد النفقات، مما أثر إيجابياً على مؤشرات الكفاءة.

*** دائرة النظم والمعلومات:-**

تعد شركتنا في مقدمة شركات التأمين الأردنية التي وظفت التقنية المنظورة في خدمة عملائها ومن ضمن ذلك:-

- 1- تحسين ورفع كفاءة الأجهزة لتتلاءم مع المتطلبات الحالية والمستقبلية وتطوير الشبكة الداخلية وتحسين الأنظمة.
- 2- تحسين وتطوير خدمة العملاء حيث تم أتمتة اغلب عمليات الشركة.
- 3- توكيد جوده أنظمة المعلومات بشكل مستمر.
- 4- تحسين وتطوير أنظمة استخراج التقارير المالية والإحصائية لتسهيل عملية اتخاذ القرارات .
- 5- حماية وصيانة أنظمة المعلومات وتوابعها.

*** إدارة الشؤون القانونية والتحكم المؤسسي:-**

تم استحداث وتطوير هذه الدائرة وذلك في إطار الاهتمام الذي تولية الشركة للإدارة الحصيفة للمخاطر وتحقيق العلاقة بين المخاطر والتحكم المؤسسي، كون أن الالتزام بالأسس الفاعلة للإدارة السليمة من حيث الرقابة والشفافية والوضوح في الإفصاحات والمسائلة يضمن بقاء المخاطر على نطاق الشركة ككل ضمن الدرجة المحددة والمقبولة وبذلك أصبح نطاق عمل هذه الإدارة يتضمن ما يلي:-

- 1- وضع وتطبيق استراتيجيات وحدود وإدارة المخاطر بشكل منتظم على أساس تحليل البيئة التشغيلية التي تعمل بها الشركة.
- 2- التزام بالمتطلبات التنظيمية المتعلقة بعمل الشركة وتطويره.
- 3- ضمان فعالية الشركة للالتزام التام بتطبيق القوانين والتشريعات وبالتعاون مع الجهات الرقابية (هيئة التأمين، هيئة الأوراق المالية، دائرة مراقبة الشركات).
- 4- الرقابة المتطورة وتطبيق النظام الخاص بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

ويذكر إن مجلس الإدارة قد اقر الخطة الإستراتيجية للشركة وإدارة المخاطر ونظام مكافحة غسل الأموال وتمويل والإرهاب ودليل الحوكمة المؤسسة وتعليمات قواعد السلوك الوظيفي وأخلاقيات العمل وتعليمات لجنة التدقيق والتدقيق الداخلي وآلية لاستقبال الشكاوي والاقتراحات المقدمة من قبل المساهمين وسياسة الإفصاح وحق أعضاء مجلس الإدارة بالحصول على استشارات خارجية.

*** الإدارة المالية:-**

عملت الإدارة المالية في الشركة على تنفيذ أفضل الأنظمة في مجال المحاسبة والرقابة المالية وبما يمكنها من تحقيق رؤيتها، حيث استمرت بإعداد القوائم المالية الختامية والدورية وفق معايير المحاسبة الدولية وتعليمات الجهات الرقابية (هيئة التأمين ، هيئة الأوراق المالية) لتعزيز الشفافية والإفصاح حيث تم تطبيق أفضل الممارسات في هذا المجال من خلال تنفيذ أتمته البيانات المالية حسب النماذج المرسله من هيئة التأمين بشكل دوري، ومن شأن ذلك توفر المعلومات والتقارير المالية بكل دقة وإظهار حسابات الشركة بصورة عادله، وان الإدارة المالية تقوم بعدة أعمال ومن ضمنها:-

- 1- أعداد الميزانيات التقديرية ومتابعة تنفيذها.
- 2- مراقبة تحليل الأداء.
- 3- تزويد الدوائر بالبيانات والمعلومات اللازمة لإدارة أعمالهم.
- 4- تم تزويد الجهات الرقابية (هيئة التأمين، هيئة الأوراق المالية، دائرة مراقبة الشركات) وغيرها من الجهات ذات العلاقة بالبيانات.

* إدارة التدقيق الداخلي:-

حرصاً من الشركة على وجود إدارة تدقيق داخلي كفوة ومستقلة ، وذلك كركيزة أساسية لتحقيق مبادئ وأسس الإدارة الرشيدة، وترسيخ منظومة الحاكمية المؤسسية، فقد عهد إلى شركة تدقيق حسابات مستقلة لهذه المهمة لتقوم بأعمالها بمهنية عالية، حيث تقوم بتقديم خدماتها، من خلال استخدام منهجيه مدروسة والية منظمة، وفق معايير التدقيق الداخلي الدولية المعمول بها، لتحسين كفاءة عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والتحكم المؤسسي ، ومساعدة الإدارة العليا في تحقيق أهداف الشركة.

* إدارة المخاطر:-

تقوم دائرة المخاطر بمراجع سياسات والإستراتيجيات وهيكله إدارة المخاطر بما فيها حدود المخاطر المقبولة لدى الشركة، وتقع على عاتق الإدارة التنفيذية للشركة تنفيذ هذه الإستراتيجية بالإضافة إلى تقييمها والإفصاح عنها ولضمان فعالية هذه السياسة تتضمن المهام المنصوص عليها بأحكام المادة (8) من تعليمات الحاكمية المؤسسية لشركات التأمين رقم (2) لسنة 2006.

* المسؤولية الاجتماعية:-

استمرت مسيرة العطاء التي تنتهجها الشركة في مجال المسؤولية الاجتماعية ، وذلك من خلال تسخير جهود وإمكانات الشركة لخدمة المجتمع المحلي والمساهمة في تحقيق التنمية فقد امتدت رعاية الشركة للعديد من المؤسسات الإنسانية والجمعيات الخيرية كالتبرع لدعم الجهات الإنسانية حيث تعتبر الشركة نفسها جزءاً من النسيج المجتمعي وعليها القيام بدورها في دفع المسيرة الوطنية.

بيانات الإفصاح والتحكم المؤسسي

أولاً:-

يومن مجلس إدارة الشركة بأهمية التحكم المؤسسي في وضع قاعدة لتطوير الشركة في المستقبل وتحسين أدائها، وتدعيم الثقة في نشاطات الشركة أمام المساهمين والعملاء. وعليه قرر مجلس الإدارة تبني التحكم المؤسسي وإقرار دليل الحوكمة المؤسسية للشركة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (26) لسنة 2010 وبما يتوافق مع أفضل المعايير والممارسات العالمية، ومبادئ منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وقانون تنظيم أعمال التأمين وتعليمات الحوكمة المؤسسية لشركات التأمين وقانون الشركات وقانون هيئة الأوراق المالية ودليل قواعد حوكمة الشركة المساهمة المدرجة في بورصة عمان.

ثانياً:-

تعهد الشركة تعريف التحكم المؤسسي ، وفق تعريف منظمة التعاون الاقتصادي بأنه مجموعة العلاقات ما بين إدارة الشركة ومجلس إدارتها ومساهميها والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالشركة، وان التحكم المؤسسي الجيد هو الذي يوفر لكل من مجلس إدارة الشركة والإدارة الأسس المناسبة للوصول إلى الأهداف التي تصب في مصلحة الشركة، ويسهل إيجاد عملية مراقبة فاعله ، وبالتالي تساعد الشركة على استغلال مواردها بكفاءة .

ثالثاً:-

يتحمل مجلس الإدارة المسؤوليات المتعلقة بإدارة الشركة وسلامة أوضاعها المالية، والتأكد من تلبية متطلبات هيئة التأمين وهيئة الأوراق المالية ورعاية مصالح المساهمين والمكاتبين والموظفين وذوي العلاقة والتأكد من أن إدارة الشركة تتم ضمن إطار القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة.

- مجلس الإدارة هو الجهة المختصة بالموافقة على إستراتيجيته الشركة وخطط عملها.
- أعضاء مجلس الإدارة لديهم الخبرات اللازمة لأداء المهام والواجبات المطلوبة من المجلس، ويتم الاستعانة بالخبرات الاستشارية اللازمة في الحالات التي تستدعي ذلك.
- يقوم المجلس باختيار أعضاء الإدارة التنفيذية ضمن المواصفات التي تضمن أداء الأعمال المناطة بهم ويعمل على مراقبة أدائهم واستبدالهم إن دعت الحاجة لذلك.
- يقوم المجلس بالإشراف والمراقبة على الإدارة العليا عن طريق ممارسة صلاحياتهم بالسؤال والاستفسار عن أوضاع الشركة، وطلب التقارير اللازمة من الإدارة.
- يقوم المجلس بتطوير عام للإدارة يشمل على هيكل تنظيمي مناسب يبين الصلاحيات والمسؤوليات، ونظام متكامل للتحكم المؤسسي، ونظام الرقابة الداخلي، ونظام إدارة المخاطر والامتثال لمراقبة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، ومعيار قواعد السلوك الوظيفي وأخلاقيات العمل.
- يتألف مجلس الإدارة غالبه من الأعضاء غير التنفيذيين لا يشغلون وظائف في الشركة، ويوجد أكثر من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين وكذلك أعضاء مستقلين.
- يقوم أعضاء مجلس الإدارة بممارسة واجباتهم تجاه الشركة بعناية لضمان توافق أعمال الشركة مع كافة القوانين والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة بكل نزاهة وشفافية.
- يقوم أعضاء المجلس عند ممارستهم لنشاطاتهم بتجنب تعارض المصالح أو التي تظهر كتعارض مصالح، ويلتزمون بتوفير الوقت والجهد اللازم للوفاء بمسؤولياتهم تجاه الشركة.

رابعاً:-

دور رئيس مجلس الإدارة:-

- يتم الفصل بين منصبه بين منصبه رئيس مجلس الإدارة والمدير العام وبما يتوافق مع قانون تنظيم أعمال التأمين وقانون الشركات وهيئة الأوراق المالية والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.
- رئيس مجلس الإدارة غير متفرغ.

خامساً:-

ممارسة وآلية عمل مجلس الإدارة:-

- يتم عقد اجتماعات مجلس الإدارة دورياً وحسب متطلبات قانون الشركات وبحد أدنى ستة اجتماعات سنوياً
- توفر الشركة المعلومات الكافية لأعضاء مجلس الإدارة قبل عقد الاجتماعات لتمكينهم من الوصول إلى قرارات سليمة.
- تم تحديد آلية لأي عضو من أعضاء المجلس الاستعانة برأي أي مستشار خارجي على نفقة الشركة.

سادساً:-

دور أمين سر مجلس الإدارة:-

- ترتيب عقد اجتماعات مجلس الإدارة ولجانها وتدوين محاضرها، والتأكد من تنفيذ قرارات مجلس الإدارة، والتأكد من انتقال المعلومات ما بين أعضاء مجلس الإدارة ولجان المجلس والإدارة التنفيذية واحتفظ أمين سر المجلس بسجل دائم مكتوب لمناقشات المجلس ونتائج تصويت الأعضاء ويتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيين أمين سر المجلس أو تحية من قبل مجلس الإدارة

سابعاً:

لجان مجلس الإدارة:-

- مجلس الإدارة هو المسؤول النهائي عن إدارة أعمال الشركة وشؤونها، ولزيادة فعاليته يتم تشكيل لجان تساعده على القيام بمهامه وواجباته بشفاافية، وترفع هذه اللجان تقاريرها إلى المجلس ، ويتم تحديد مهام وصلاحيات ومسؤوليات هذه اللجان وفقاً للتشريعات ذات العلاقة.
- يتم انتخاب الأعضاء في لجان المجلس بطريقة شفاافية، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجان ويحق لكل لجنة منبثقة عن مجلس الإدارة الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية للشركة من خلال رئيس المجلس والمدير العام.
- ينبثق عن مجلس الإدارة في الشركة خمس لجان رئيسية وهي:
 - أ - لجنة التدقيق.
 - ب - لجنة الاستثمار.
 - ج - اللجنة التنفيذية.
 - د - لجنة الترشيحات والمكافآت .
 - هـ - لجنة الدراسات والتخطيط .

ويتم تشكيل لجان أخرى متخصصة من الأعضاء عند الحاجة ، تهدف إلى التعامل مع معطيات محددة في حينه، ويمكن دمج عدة لجان معاً إذا وجد ذلك مناسباً.

أ- لجنة التدقيق:-

- تتألف لجنة التدقيق لدى الشركة من رئيس وعضوين من الأعضاء غير التنفيذيين وغالبيتهم من الأعضاء المستقلين، ويتمتع جميع أعضاء اللجنة بمؤهلات علمية وخبرة عملية وتعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع تقاريرها وتوصياتها بنتائج أعمالها إلى المجلس والهيئة العامة.
- تجتمع لجنة التدقيق مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك.
- تقوم لجنة التدقيق بالمهام والواجبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة وتعليمات الجهات الإشرافية (هيئة التأمين، هيئة الأوراق المالية، دائرة مراقبة الشركات).

وتتولى اللجنة المهام المنصوص عليها بأحكام المادة (7) من تعليمات الحاكمية المؤسسية لشركة التأمين وأسس تنظيمها وإدارتها وتعديلاتها رقم (2) لسنة 2006 ودليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان

ب- لجنة الاستثمار:-

- تتألف لجنة الاستثمار لدى الشركة من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة وغالبيتهم من الأعضاء غير التنفيذيين والمستقلين ويتم انتخابهم من قبل المجلس وتقوم بدراسة كافة الفرص الاستثمارية وترفع توصياتها وتقاريرها إلى مجلس الإدارة وتجتمع كلما دعت الحاجة لذلك.

ج- اللجنة التنفيذية:-

يتم انتخاب الأعضاء بقرار من مجلس الإدارة وتجتمع اللجنة دورياً وتكلف اللجنة بدراسة أية مواضيع تحال إليها من مجلس الإدارة ويتم عرض جميع القرارات المتخذة على مجلس الإدارة للمصادقة عليها، وتقوم اللجنة بدراسة السياسات الرئيسية لأنشطة الشركة وترفع توصياتها إلى مجلس الإدارة لاتخاذ القرار المناسب بشأنها.

د- لجنة الترشيحات والمكافآت:-

تتألف لجنة الترشيح والمكافآت من ثلاثة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة، وأغلبهم من الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين ومهام اللجنة:-

- ترشيح أعضاء مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين.
- التأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين بشكل مستمر.
- إعداد السياسة الخاصة بمنح المكافآت والمزايا والحوافز والرواتب في الشركة ومراجعتها بشكل دوري.
- تحديد احتياجات الشركة من الكفاءات على مستوى الإدارة التنفيذية العليا والموظفين وأسس اختيارهم.
- إعداد السياسة الخاصة بالموارد البشرية والتدريب في الشركة ومراقبة تطبيقها ومراجعتها بشكل سنوي.
- رفع قراراتها وتوصياتها إلى مجلس الإدارة وتقرير حول أعمالها إلى اجتماع الهيئة العادي السنوي.

هـ - لجنة الدراسات والتخطيط :-

تتألف هذه اللجنة من أربعة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة، برئاسة رئيس مجلس الإدارة وثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين وذلك لدراسة كيفية تنظيم ومواجهة الأوضاع الصعبة التي يمر بها قطاع التأمين ومعالجة الاستحقاقات للمرحلة القادمة وتقديم تقاريرها لمجلس الإدارة على أن تكون هذه اللجنة موازية للجان التي تتطلبها الجهات الحكومية لدراسة أمور الشركة دون التعارض وعمل الإدارة التنفيذية.

* العضو المستقل:-

يعرف العضو المستقل "العضو الذي لا تربطه بالشركة أو بأي من موظفي الإدارة التنفيذية العليا فيها أو بأي شركة حليفة أو بمدقق حسابات الشركة أي مصلحة مادية أو أي علاقة غير تلك المتعلقة بمساهمته في الشركة، قد يتكون في ظلها شبهة بجلب أي منفعة سواء مادية أو معنوية لذلك العضو قد تؤدي إلى التأثير على قراراته أو استغلاله لمنصبه في الشركة". وتتلقى صفة الاستقلالية عن عضو مجلس الإدارة في أي من الحالات التالية:-

- 1- إذا كان يعمل أو كان قد عمل لدى الشركة أو أي شركة حليفة خلال الثلاث السنوات الأخيرة السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس.
- 2- إذا كان احد أقربائه يعمل أو كان قد عمل في الإدارة التنفيذية لدى الشركة أو أي شركة حليفة خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس.
- 3- إذا كان له أو احد أقاربه مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود والمشاريع والارتباطات التي تعقد مع الشركة أو أي شركة حليفة، والتي تساوي أو تزيد قيمتها عن (50) ألف دينار.
- 4- إذا كان العضو أو أحد أقاربه شريكاً ومدقق الحسابات الخارجي للشركة أو موظف لديه، أو إذا كان شريكاً أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس.
- 5- إذا كان للعضو سيطرة على الشركة من خلال تملك (5 %) أو أكثر من رأسمال الشركة.
- 6- إذا كان عضو مجلس الإدارة له سيطرة على الشركة.

ثامناً:-

بيئة ونظام الرقابة:-

تم بناء نظام الرقابة والضبط الداخلي للشركة وفقاً لنظام التدقيق الداخلي المنصوص عليه بإحكام المادة (10) من التعليمات رقم (2) لسنة 2006 الصادر عن هيئة التأمين وتعليمات لجنة التدقيق والتدقيق الداخلي المقررة من قبل مجلس الإدارة.

ويتم مراجعتها مرة واحدة على الأقل سنوياً من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي ويضطلع مجلس الإدارة بمسؤولياته بالاعتماد على إطار عام للرقابة تمكن المجلس من متابعة مهامه واتخاذ ما يلزم من إجراءات حيالها ويشمل الإطلاع على الميزانية السنوية وإقرارها وتحليل شهري لل أداء مقارنة بالمتوقع، والتقارير المالية التي ترفع إلى أعضاء المجلس بشكل دوري، ونشر البيانات المالية (ربع سنوية) وإرسال التقارير المالية إلى المساهمين سنوياً.

كما تم تطبيق لائحة تعليمات قواعد السلوك الوظيفي وأخلاقيات العمل حيث تم اعتمادها من قبل المجلس وتعميمها على كافة الموظفين وأشارت تعليمات قواعد السلوك إلى (واجبات الموظف ومسؤولياته، تجنب تضارب المصالح، المحافظة على أموال الشركة، التعامل مع الآخرين، تعامل الموظف مع الزملاء، تعامل الموظف مع مرؤسيه، تعامل الموظف مع الآخرين).

عاشراً:-

التدقيق الداخلي:-

تدرك الشركة أن وجود إدارة تدقيق داخلي فعالة تسهم في تعزيز أنظمة الرقابة الداخلية والإطار العام لإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة الشركة، حيث يقوم المدقق الداخلي بتزويد لجنة التدقيق والإدارة بتأكيد تطبيق السياسات والإجراءات الداخلية ومدى فاعليتها ويتبع المدقق الداخلي إلى لجنة التدقيق وظيفياً لتعزيز استقلالية كما يتبع إدارياً إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة ويقوم المدقق الداخلي بالمهام والصلاحيات المنوطة به وفق معايير التدقيق والمحاسبة الدولية وقانون تنظيم أعمال التأمين وهيئة الأوراق المالية والتشريعات ذات العلاقة.

أحد عشر:-

المعاملة العادلة للمساهمين وحقوقهم:-

يتكون مساهمو الشركة من اشخاص طبيعيين واعتبارين ويضمن القانون لجميع المساهمين حق التصويت شخصياً أو بالوكالة في اجتماعات الهيئات العامة العادية وغير العادية وحق مناقشة المواضيع المطروحة على جدول الأعمال على أساس المساواة التامة، إضافة إلى انه يحق للمساهمين اقتراح أي بنود على جدول الأعمال الهيئة العامة العادي شريطة أن يقترن بموافقة عدد من المساهمين ما لا تقل عن (10 %) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

وتتخذ الشركة خطوات فعالة لتشجيع المساهمين على المشاركة في اجتماعات الهيئات العامة ، حيث ترسل لجميع المساهمين الدعوة لحضور الاجتماع مرفقاً بها كافة البيانات المتعلقة بجدول الأعمال على عناوينهم البريدية والاعلان عن عقد الاجتماع بوسائل الاعلام المختلفة والإفصاح عن البيانات المالية حسب متطلبات الجهات الرسمية ، ويحق لكل مساهم الاطلاع على سجل المساهمين ، أما الأرباح فتوزع بعدالة على المساهمين وبما يتناسب مع عدد الأسهم التي يمتلكها كل منهم.

ويتم الإجابة على كافة أسئلة المساهمين واستفساراتهم، كما يحضر المحاسب القانوني اجتماع الهيئة العامة للإجابة على أي سؤال حول نتائج عملية التدقيق وتقريرهم، ويتم انتخاب المحاسب القانوني من قبل المساهمين بالاقتراح السري.

ثاني عشر:-

الإفصاح والشفافية:

- يؤمن مجلس الإدارة بان الشفافية عنصر أساسي للتحكم المؤسسي وبأن الإفصاح يعزز التحكم المؤسسي ويعزز قدرة الإدارة لمزيد من الفعالية في مراقبة وسير أعمال الشركة وتطبيق الشركة لجميع تعليمات الإفصاح المطلوبة بموجب قانون تنظيم أعمال التأمين وقانون الشركات وتعليمات هيئة الأوراق المالية النافذة.
- تتابع الشركة أفضل الممارسات الدولية في مجال أعداد التقارير المالية والإفصاح والشفافية وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقاريرها حول أوضاع الشركة إلى مجلس الإدارة وتقدم التوصيات لتحسين ممارسات الإفصاح.
- تدرك الشركة واجبها في تزويد المعلومات المناسبة حول نشاطها إلى المساهمين والبورصة والجهات الرقابية ذات العلاقة، وتقوم بالإفصاح عن هذه المعلومات وإتاحتها لجميع الأطراف ذوي العلاقة وفق التشريعات السارية المفعول.
- يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية البيانات المالية للشركة ومحتويات التقرير السنوي من حيث وقتها وتكاملها وتلتزم الشركة بالمحافظة على قنوات الاتصال مع المساهمين وتوفير المعلومات عن الشركة من خلال التقرير السنوي والتقارير ربع السنوية.

الأنشطة الرئيسية للشركة وأماكنها الجغرافية والعاملين وحجم الاستثمار الراسمالي:-
*** أنشطة الشركة الرئيسية:-**

تقدم الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كافة المنتجات والخدمات التأمينية في المملكة وتمتاز الشركة بسهولة وسرعة انجاز المعاملات بعد دراستها وتدقيقها تأمينياً الأمر الذي يفضله العملاء حيث السرعة في الموافقة على طلبات التأمين والتعويضات وتعمل الشركة من خلال مركزها الرئيسي في منطقة الشميساني وفروعها في ماركا (دائرة الترخيص) وفرع مدينة العقبة والفرع المتنقل وكذلك من خلال شبكة الوكلاء والوسطاء المنتشرين في كافة أنحاء المملكة والمرخصين من قبل هيئة التأمين لممارسة الأعمال التأمينية.

أ- أعمال التأمين على الحياة :-

- 1- التأمينات على الحياة
- 2- التأمينات السنوي او التقاعدي
- 3- التأمينات المرتبطة استثماريا
- 4- التأمينات الصحية الدائمة

ب- أعمال التأمين على العامة:-

- 1- التأمين الطبي
- 2- التأمين البحري والنقل
- 3- تأمين الطيران
- 4- التأمين من الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات
- 5- تأمين المركبات
- 6- تأمين الحوادث
- 7- التأمين من المسؤولية
- 8- تأمين الائتمان

*** الأماكن الجغرافية والعاملين في الشركة:-**

يعمل لدى الشركة 110 موظفين في المركز الرئيسي للشركة وفروعها.

عدد الموظفين	الهاتف	العنوان	الاسم
104	065600200	الشميساني	المركز الرئيسي
002	064893520	ماركا	فرع ترخيص ماركا
002	032019290	العقبة	فرع مدينة العقبة
002	799666762	العاصمة	الفرع المتنقل

*** اما المؤهلات فهي كما يلي:-**

العدد	المؤهل العلمي
02	دكتوراه
02	ماجستير
38	بكالوريوس
12	دبلوم
49	ثانوية عامة
07	ما دون

نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة كما في 2012/12/31
*** معالي العين "محمد عقل" بلتاجي .**

- 1941 - تاريخ الميلاد:
- دبلوم التعليم العالي – جمعية مدارس الفرندز الامريكية. - الشهادة العلمية:
- 1962 - تاريخ التخرج:
- تسلم العديد من المناصب الحكومية بدءاً من وزير السياحة عام 1997 ومستشار جلالة الملك – - الخبرات العملية:
- الديوان الملكي الهاشمي 2004 عضو مجلس الاعيان لأربعة دورات.

*** السيد وائل أيوب زعرب / نائب رئيس مجلس الإدارة / المستشار.**

- 1939 - تاريخ الميلاد:
- درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال والعلوم السياسية من جامعة سيراكيوز الولايات المتحدة الأمريكية. - الشهادة العلمية:
- 1965 - تاريخ التخرج:
- عمل في حقل التجارة والتأمين، وفي عام 1976 ساهم في تأسيس الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين وعين مديراً عاماً لها عام 1978 حتى عام 1998، بعدها عين مستشاراً للشركة لتاريخه. - الخبرات العملية:

*** العميد المهندس رakan زعل ارحيل / عضو مجلس ادارة.**

- ممثلاً عن السادة القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية.
- 1955 - تاريخ الميلاد:
- بكالوريوس هندسة ميكانيك / جامعة سنرلاند – بريطانيا. - الشهادة العلمية:
- 1983 - تاريخ التخرج:
- تسلم العديد من المناصب في القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية وأخرها مدير المشتريات الدفاعية. - الخبرات العملية:

*** العقيد المهندس يوسف محمد الفراج/ عضو مجلس إدارة**

- ممثلاً عن السادة المديرية العامة لقوات الدرك
- 1965 - تاريخ الميلاد:
- بكالوريوس هندسة ميكانيك. - الشهادات العلمية:
- 1988 - تاريخ التخرج:
- تسلم العديد من المناصب في مديرية الامن العام وأخرها مدير الصيانة لدى مديرية قوات الدرك. - الخبرات العلمية:

*** اللواء الركن/ نايف أحمد بخيت الذيب / عضو مجلس إدارة**

- ممثلاً عن السادة/ صندوق الادخار والتعاون لإفراد الأمن العام
- 1960 - تاريخ الميلاد:
- ماجستير إدارة - الشهادة العلمية:
- 1986 - تاريخ التخرج:
- تسليم العديد من المناصب الأمنية وأخرها مساعد مدير الامن العام للإدارة والتخطيط. - الخبرات العلمية:

*** العميد علي أحمد الرواشدة / عضو مجلس إدارة**

- ممثلاً عن السادة صندوق إيداع موظفين الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين
- 1961 - تاريخ الميلاد:
- بكالوريوس اقتصاد من الجامعة الأردنية - الشهادة العلمية:
- 1984 - تاريخ التخرج:
- تسلم العديد من المناصب في القيادة العامة للقوات المسلحة وأخرها مساعد مدير التخطيط. - الخبرات العملية:

* الدكتور وليد وائل زعرب / عضو مجلس الإدارة / المدير العام.

- 1967 - تاريخ الميلاد:
- الشهادة العلمية:
درجة البكالوريوس في إدارة المخاطر والتأمين والتمويل من جامعة فلوريدا في الولايات المتحدة الأمريكية، وايضاً درجة بكالوريوس ثانية في قانون التجارة الدولي وعلم الجرائم من نفس الجامعة، وفي عام 1996 حصل على شهادة الماجستير (MBA) في إدارة الأعمال ايضاً من نفس الجامعة . وقد حصل ايضاً على درجة الدكتوراه (Ph.D) في علوم التأمين في العام 2001.
2001 - تاريخ التخرج:
- الخبرات العملية:
عمل في حقل التأمين منذ عام 1990، عين بوظيفة المدير العام المساعد في الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين من عام 1994 حتى عام 1998 حيث عين بعدها مديراً عاماً للشركة.

* السيد ايمن شفيق جميعان / عضو مجلس إدارة:-

- 1961 - تاريخ الميلاد:
- الشهادة العلمية:
ماجستير إدارة هندسية .
1985 - تاريخ التخرج:
- الخبرات العملية:
يعمل في المجال المصرفي وهو عضو في العديد من مجلس إدارات الشركات .

* السيد وسيم وائل زعرب / عضو مجلس إدارة:-

- 1969 - تاريخ الميلاد:
- الشهادة العلمية:
حاصل على درجة الماجستير في إدارة الاعمال / جامعة نيويورك للتكنولوجيا .
1990 - تاريخ التخرج:
- الخبرات العملية:
في عام 1999 عمل مدير عام شركة الواحة للتأمين /نائب رئيس مجلس الادارة حتى 2006 ومن ثم مدير عام شركة داركم /نائب رئيس مجلس الادارة لتاريخه وتسلم العديد من المناصب في عضوية مجالس إدارات شركات ورئيس مجلس إدارة الاتحاد الاردني لشركات التأمين 2007-2009.

* الاستاذ ناصر أحمد العمري / عضو مجلس إدارة

- 1970 - تاريخ الميلاد:
- الشهادات العلمية:
بكالوريوس قانون.
1992 - تاريخ التخرج:
- الخبرات العلمية:
عمل في حقل المحاماة من 1993 ويعمل في مكتبة الخاص.

* السيد أيوب وائل زعرب / عضو مجلس الإدارة / المدير التنفيذي.

- 1976 - تاريخ الميلاد:
- الشهادة العلمية:
درجة البكالوريوس في إدارة أعمال / جامعة فلوريدا.
1996 - تاريخ التخرج:
- الخبرات العملية:
عمل مدير عام شركة صحارى الأردنية للتجارة والخدمات في عام 2000 كما يعمل في شركة المشرق للتأمين رام الله بمنصب عضو مجلس الإدارة / الرئيس التنفيذي للشركة .

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

***الأوراق المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة:-**

عدد الاسهم		المنصب	الاسم
2011	2012		
000	500	رئيس مجلس الإدارة	معالي العين "محمد عقل" بلتاجي
3,276,412	3,276,412	نائب رئيس مجلس إدارة/المستشار	السيد وائل أيب زعرب
105,655	130,001	عضو مجلس إدارة/المدير العام	الدكتور وليد وائل زعرب
101,520	101,520	عضو مجلس إدارة/المدير التنفيذي	السيد ايوب وائل زعرب
542,271	542,271	عضو مجلس إدارة	السادة القيادة العامة للقوات المسلحة
1,000	1,000	عضو مجلس إدارة	السادة المديرية العامة لقوات الدرك
5,000	5,000	عضو مجلس إدارة	صندوق الأذخار لافراد الأمن العام
45,800	45,800	عضو مجلس إدارة	السيد أيمن شفيق جميععان
296,350	296,350	عضو مجلس إدارة	السيد وسيم وائل زعرب
170,000	205,000	عضو مجلس إدارة	الاستاذ ناصر أحمد العمري
700,000	763,676	عضو مجلس إدارة	صندوق ادخار موظفين الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين م ع م

أسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم المملوكة منهم (نسبة المساهمة 5 % فأكثر).

النسبة إلى رأس المال	عدد الأسهم نهاية عام 2011	النسبة إلى رأس المال	عدد الأسهم نهاية عام 2012	الاسم
35,241 %	3,206,947	36,001 %	3,276,412	وائل ايوب امين زعرب
10,989 %	1,000,000	10,989 %	1,000,000	ايهاب شفيق فرحان جميععان
7,692 %	700,000	8,392 %	763,676	صندوق ادخار موظفي الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
5,959 %	542,271	5,959 %	542,271	القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية

* عدد اجتماعات مجلس الإدارة:-

عقد مجلس الإدارة سبعة اجتماعات وقد حضر الاجتماعات جميع أعضاء المجلس.

* لجان مجلس الإدارة:-

1- لجنة التدقيق :-

- | | |
|-------------|----------------------------------|
| رئيس اللجنة | - العميد المهندس راكان زعل أرحيل |
| عضو | - العميد علي احمد الرواشد |
| عضو | - العقيد يوسف محمد الفراج |
- 2- اللجنة التنفيذية:-

- | | |
|-------------|----------------------------------|
| رئيس اللجنة | - معالي العين "محمد عقل" بلتاجي. |
| عضو | - السيد وائل أيوب زعرب. |
| عضو | - السيد أيمن شفيق جميعان. |
| عضو | - السيد أيوب وائل زعرب. |

3- لجنة المكافآت والترشيحات

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| رئيس اللجنة | - السيد وسيم وائل زعرب. |
| عضو | - السيد أيمن شفيق جميعان. |
| عضو | - الاستاذ ناصر أحمد العمري. |

4- لجنة الدراسات والتخطيط

- | | |
|-------------|----------------------------------|
| رئيس اللجنة | - معالي العين "محمد عقل" بلتاجي. |
| عضو | - السيد وائل أيوب زعرب. |
| عضو | - العميد علي احمد الرواشد. |
| عضو | - السيد أيمن شفيق جميعان. |
| عضو | - السيد وسيم وائل زعرب. |



JOFICO

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

نبذة تعريفية عن الإدارة العليا / الإدارة التنفيذية.

* الدكتور وليد وائل زعرب / عضو مجلس الإدارة / المدير العام.

- تاريخ الميلاد: 1967
- الشهادة العلمية: درجة البكالوريوس في إدارة المخاطر والتأمين والتمويل من جامعة فلوريدا في الولايات المتحدة الأمريكية، وايضاً درجة بكالوريوس ثانية في قانون التجارة الدولي وعلم الجرائم من نفس الجامعة، وفي عام 1996 حصل على شهادة الماجستير (MBA) في إدارة الأعمال ايضاً من نفس الجامعة . وقد حصل ايضاً على درجة الدكتوراه (Ph.D) في علوم التأمين في العام 2001 .
- تاريخ التخرّيج: 2001
- الخبرات العملية: عمل في حقل التأمين منذ عام 1990 ، عين بوظيفة المدير العام المساعد في الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين من عام 1994 حتى عام 1998 حيث عين بعدها مديراً عاماً للشركة.

* السيد أيوب وائل زعرب/ عضو مجلس الإدارة / المدير التنفيذي

- تاريخ الميلاد: 1976
- الشهادة العلمية: درجة البكالوريوس في إدارة أعمال / جامعة فلوريدا.
- تاريخ التخرّيج: 1996
- الخبرات العملية: عمل مدير عام شركة صحارى الأردنية للتجارة والخدمات في عام 2000 عمل في شركة المشرق للتأمين رام الله بمنصب عضو مجلس الإدارة / الرئيس التنفيذي للشركة .

* السيد نضال احمد الصوص/ نائب المدير العام للشؤون المالية.

- تاريخ الميلاد: 1970
- الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة من جامعة حلب- سوريا كما حصل على شهادة المحاسب القانوني عام 2005 (JCPA) وشهادة في التدقيق والرقابة الداخلية (CICA) وشهادات مهنية أخرى.
- تاريخ التخرّيج: 1995
- الخبرات العملية: عمل في مجال المحاسبة والتدقيق الخارجي والداخلي وأخرها منصب نائب المدير العام للشؤون المالية .
- عضو مجلس إدارة جمعية المحاسبين القانونيين الأردنيين .

* السيد امجد موسى الور/ نائب المدير العام للتأمينات العامة.

- تاريخ الميلاد: 1969
- الشهادة العلمية: إدارة الإنتاج الزراعي دورات عديدة في إعادة التأمين والتأمينات العامة.
- تاريخ التخرّيج: 1990
- الخبرات العملية: عمل بحقل التأمين منذ عام 1996 وفي عام 2007 شغل منصب نائب المدير العام للتأمينات العامة.

* السيد عوني محمد الأحمد/ نائب المدير العام للشؤون الإنتاج.

- تاريخ الميلاد: 1952
- الشهادة العلمية: بكالوريوس إدارة اعمال من جامعة السودان
- تاريخ التخرّيج: 2005
- الخبرات العملية: عمل بحقل التأمين منذ عام 1974 وفي عام 2011 شغل منصب نائب المدير العام لشؤون الإنتاج.

* عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء الإدارة العليا :-

عدد الاسهم		المنصب	الاسم	الرقم
2011	2012			
115,655	130,001	عضو مجلس الادارة / المدير العام	الدكتور وليد وائل زعرب	-1
101,520	101,520	عضو مجلس الادارة / المدير التنفيذي	السيد ايوب وائل زعرب	-2
1,500	2,810	نائب المدير العام للشؤون المالية	السيد نضال احمد الصوص	-3
27,100	27,100	نائب المدير العام للتأمينات العامة	السيد امجد موسى الور	-4
-----	-----	نائب المدير العام للشؤون الانتاج	السيد عوني محمد الاحمدي	-5

* الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس وأقارب الإدارة العليا التنفيذية:-

عدد الاسهم		المنصب	الاسم
2011	2012		
100,000	100,000	زوجة نائب رئيس مجلس الإدارة /المستشار	السيدة نهى قسطة عكاوي
3,750	3,750	زوجة عضو مجلس الإدارة/ المدير التنفيذي	السيدة سمر نبيل نصار
1,000	1,000	ابن عضو مجلس الادارة	شاكر وسيم وائل زعرب

* الرواتب والمزايا التي حصلت عليها الإدارة العليا التنفيذية:-

المجموع	العلاوات	الرواتب	الوظيفة	الاسم
175,000/-	-	175,000/-	نائب رئيس مجلس الإدارة / المستشار	السيد وائل ايوب زعرب
125,120/-	5,280/-	119,840/-	عضو مجلس إدارة / المدير العام	الدكتور وليد وائل زعرب
97,440/-	5,040/-	92,400/-	عضو مجلس إدارة / المدير التنفيذي	السيد ايوب وائل زعرب
48,260/-	5,280/-	42,980/-	نائب المدير العام للشؤون المالية	السيد نضال احمد الصوص
52,400/-	4,800/-	47,600/-	نائب المدير العام للتأمينات العامة	السيد امجد موسى الور
33,920/-	4,800/-	29,120/-	نائب المدير العام للشؤون الانتاج	السيد عوني محمد الاحمدي

- يوجد سيارة مخصصة لتقلات المدير العام مع سائق.
- يتمتع جميع الموظفين بمزايا التأمين الصحي.
- يوجد بالشركة صندوق ادخار حيث يساهم الموظف بنسبة 5 % من الراتب الأساسي وكذلك الشركة تساهم بنسبة 10 % من الراتب الاساسي للموظف.

* المزايا والمكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة:-

بلغ إجمالي المكافآت والمنافع الأخرى التي حصل عليها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة خلال العام 2012 (-/27,940) دينار.

المجموع	مكافأة عضوية	التنقيلات	الاسم
840/-	40/-	800/-	الشريف ناصر بن ناصر آل عون
1,700/-	100/-	1,600/-	معالي العين "محمد عقل" بلتاجي
2,540/-	140/-	2,400/-	السيد وائل أيوب زعرب
2,540/-	140/-	2,400/-	الدكتور وليد وائل زعرب
2,540/-	140/-	2,400/-	العميد الركن المهندس راكان زعل ارحيل
840/-	40/-	800/-	العميد المهندس نايل محمد الزقباد
2,540/-	140/-	2,400/-	العميد علي احمد الرواشد
1,700/-	100/-	1,600/-	العقيد المهندس يوسف محمد الفراح
1,700/-	100/-	1,600/-	السيد وسيم وائل زعرب
2,540/-	140/-	2,400/-	اللواء نايف أحمد بخيت النذيب
840/-	40/-	800/-	العميد الركن محمود ضفيدع السنيد
840/-	40/-	800/-	المهندس سهيل توفيق مزار
2,540/-	140/-	2,400/-	السيد أيمن شفيق جميعان
1,700/-	100/-	1,600/-	الاستاذ ناصر أحمد العمري
2,540/-	140/-	2,400/-	السيد ايوب وائل زعرب
27,940/-	1,540/-	26,400/-	المجموع

* درجة الاعتماد على موردين محددین:-
لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو العملاء الرئيسيين يشكلون أكثر من 10 % من المشتريات و/ او المبيعات (الايرادات).

* الوضع التنافسي للشركة ضمن القطاع:-
يوجد منافسة حادة بين شركات القطاع السبع والعشرين ولزيادة الانتاج اتجهت ادارة الشركة لزيادة حجم التأمين كنعوية وليست ككمية لتقديم افضل الخدمات للعملاء وقد حصلت الشركة على سمعة جيدة ضمن القطاع وقد تجاوزت حصة الشركة السوقية 5 % من اجمالي اقساط التأمين في المملكة من خلال المركز الرئيسي وفروع الشركة وشبكة الوكلاء والوسطاء المرخصين من قبل هيئة تنظيم أعمال قطاع التأمين ، ولا يوجد لدينا أي نشاط بالاسواق الخارجية .

*** تعاقبات مجلس الادارة والادارة التنفيذية :-**

لا يوجد أية عقود او مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الحليفة أو رئيس مجلس الادارة أو اي عضو مجلس أو المدير العام أو اي من الموظفين الشركة أو أقاربهم عدا تلك المبينة في القوائم المالية .

*** وصف لأي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة:-**

- لا تتمتع الشركة بأية حماية حكومية أو أي امتيازات بموجب القوانين والأنظمة سارية المفعول .
- لم تصدر خلال السنة أية قرارات حكومية أو دولية أثرت على الشركة خلال عام 2012 أو لها تأثير مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية.
- لا يوجد عقود أو مشاريع والارتباط عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .
- تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة 9001 إصدار عام 2001.

*** الأتعاب المهنية :-**

- بلغت أتعاب المحاسب القانوني المستقل لعام 2012 -/15,000 دينار .
- بلغت أتعاب التدقيق الداخلي لعام 2012 -/14,000 دينار .
- بلغت أتعاب المحاماة والاستشارات القانونية لعام 2012 -/327,962 دينار.

*** التبرعات:-**

تدرك الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين بانها غير معزولة عن المجتمع وان نشاطاتها يجب ان لا تتعدى النشاط التاميني فقط بل وتشمل المسؤولية الاجتماعية ، باعتبارها من اهداف واولويات الشركة وبما ينسجم مع متطلبات واحتياجات المجتمع المحلي حيث ساهمت الشركة بدعم هذه الجهات.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| - نـادى سيدات سلاح الجو الملكي | -/1,000 دينار |
| - دعم المؤتمر الدولي للتأمين البحري | -/24,780 دينار |
| - برنامج الرعاية الصحية من السرطان | -/5,400 دينار |
| المجموع | -/31,180 دينار |

*** المخاطر التي تتعرض لها الشركة:-**

لا يوجد أي مخاطر من الممكن أن تتعرض لها الشركة للسنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها .

*** الانجازات خلال عام 2012 :-**

- الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة
لا يوجد اي اثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام 2012 ولم تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .
- على صعيد أعمال التأمين
حققت الشركة أرباح تشغيلية في عام 2012 تقدر 208,202 دينار مقارنه بعام 2011 كانت هنالك خسائر تشغيلية (463,785/-) دينار .

*** السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح الموزعة وصافي**

- حقوق المساهمين وأسعار الورقة المالية:-

2008	2009	2010	2011	2012	البيان
-	-	-	-	-	احتياطي خاص
-	-	2680	-	-	احتياطي إجباري
-	-	-	-	-	احتياطي اختياري
-	-	-	-	-	أرباح موزعة
(4,440,838)	(4,413,607)	(4,340,185)	(4,964,363)	(5,228,517)	أرباح / خسائر مدورة
(4,440,838)	(4,413,607)	(4,337,505)	(4,964,363)	(5,228,517)	المجموع
7,026,637	6,783,139	6,067,970	5,361,650	4,986,866	حقوق المساهمين
0,860	0,940	0,620	0,420	0,300	سعر الورقة المالية المصدرة

*** تحليل المركز المالي ونتائج الأعمال خلال السنة**

- المركز المالي:-

في ما يلي بعض نسب التحليل المالي

2011	2012	النسب المالية
1.180	1.142	نسبة التداول
% 149	% 159	نسبة المديونية
(% 0.8)	(% 0.29)	العائد على السهم
% 95	% 92	السيولة السريعة

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

- إجمالي الأقساط:-

حققت الشركة خلال عام 2012 أقساط بلغت (21,448,616) دينار مقابل (20,721,851) دينار لعام 2011 مفصل حسب الجدول التالي :-

إجمالي الأقساط بالدينار		فروع التأمين
2011	2012	
805,957	827,320	الحياة
8,378,746	10,897,835	المركبات
983,890	1,101,099	البحري والنقل
2,518,665	1,467,315	الطيران
883,933	907,892	الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات
82,840	74,442	المسؤولية
356,291	227,544	الانتماء والكفالة
5,371,335	5,283,993	الطبي
1,341,194	661,175	فروع أخرى
20,721,851	21,448,616	المجموع

*** الأرباح والتوزيع:-**

بلغت صافي الأرباح في فروع التأمين بالشركة لعام 2012 ما مجموعه **208,202** دينار مقابل صافي خسائر (463,785) دينار لعام 2011 حسب الجدول التالي:-

2011	2012	فروع التأمين
120,845	229,608	الحياة
(805,479)	(412,468)	المركبات
(700)	15,158	البحري والنقل
(129,692)	(104,115)	الطيران
150,229	162,629	الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات
39,127	4,661	المسؤولية
220,472	196,217	الانتماء والكفالة
136,869	18,456	الطبي
(195,458)	98,056	فروع أخرى
(463,785)	208,202	المجموع

* الخطة المستقبلية لعام 2013:-

تمكنت الشركة من خلال السنوات السبع والثلاثين الماضية ومنذ بدايتها في عام 1976، من تحقيق أداء متميز ونمو ملحوظ في مختلف أنشطتها التأمينية والمالية، مما جعلها تقف شامخة على قاعدة صلبة تعتمد على فرق عمل متميزة ودرجات رفيعة المستوى ، لتصبح اليوم شركة رائدة صاحبة حضور تأميني ، وتتبوأ مراكز الصدارة في العديد من المؤشرات والنسب التأمينية .

وعلى خلفية الأسس المتينة التي أسست لأكثر من ثلاثة عقود مضت، والتطورات التي شهدتها البيئة الاقتصادية والتأمينية، فقد قامت الشركة بإعداد إستراتيجية طموحة معززة بخطة عمل، للانطلاق إلى أفق متميزة وتهدف الإستراتيجية (الخطة المستقبلية) للشركة إلى تحقيق ما يلي:-

- 1- تحقيق نمو مستدام في الربحية ، بما يساهم في تحسين معدلات العوائد على الموجودات وحقوق الملكية.
- 2- تحقيق زيادة في حجم الموجودات ، وزيادة عدد العملاء بما يساهم تحسين الحصة السوقية
- 3- تحقيق زيادة في الإنتاج (الإيرادات) وترشيد النفقات، بما يساهم في تخفيض نسبة (النفقات / للدخل).
- 4- تخفيض حجم الديون غير العاملة، بما يساهم في تحسين مستوى جودة المحفظة الائتمانية .
- 5- الاستمرار بزيادة الملاءة المالية للشركة لتوفير غطاء تاميني كافي لحماية حقوق المؤمن لهم والمستفيدين.

* على مستوى العملاء:-

- 1- الاستمرار بتحديث بيانات العملاء.
- 2- الاستمرار في ترسيخ ولاء العملاء، والسعي لتقديم أعلى مستويات التميز في تقديم الخدمة وذلك من خلال:-
- تعزيز علاقات العمل مع العملاء القائمين، وبناء علاقات عمل قوية مع عملاء جدد من خلال الزيارات التسويقية لهم .
- طرح خدمات ومنتجات جديدة وتقديم حلول تأمينية أفضل للعملاء .
- إعداد دراسات حول رضا العملاء.

* على مستوى الموظفين:-

- 1- الاستمرار في تطوير مهارات الموظفين وقدراتهم، بشكل يهدف إلى صنع قيادات قادرة على تطوير أساليب العمل.
- 2- إعدادات مفصلة لتكون الأساس التي تعتمد عليه خطط الإحلال الوظيفي.
- 3- تطوير وأتمته كافة الأنظمة المتعلقة بالموارد البشرية.
- 4- التركيز على التعليم المستمر.

* على مستوى الإنتاج :-

تم استحداث وحدة إنتاج وتخصيص كادر متخصص من داخل الشركة وذلك لغايات استقطاب عملاء مميزين ومتابعة عملاء الشركة والتركيز على التأمينات العامة (بحري ، حريق ، صحي)، وكذلك التامين على الحياة وتم عقد دورات متخصصة للإنتقال الى السوق المحلي برؤية جديدة وذلك لغايات زيادة الانتاجية بنوعية وكفاءة مميزة.

* سياسة التعيين:-

- أ- يتم تعيين المدير العام بقرار من مجلس الإدارة بناءً على تنسيب رئيس مجلس الإدارة.
- ب- يتم تعيين نواب المدير العام بقرار من رئيس مجلس الإدارة بناءً على تنسيب المدير العام.
- ج- يتم تعيين باقي الموظفين بقرار من المدير العام بناءً على تنسيب نائب المدير العام المختص.

أما معدل دوران الموظفين 7 % وفيما يخص برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة فإنه يتم اشتراك بعض الموظفين في الدورات والندوات المتعلقة بالتأمين والمحاسبة والتي تعود بالأثر الإيجابي على صقل وتطوير أداء الموظفين.

* يوجد للشركة مساهمة في خدمة البيئة والمجتمع المحلي وذلك بعمل إعادة تدوير (Recycling) للورق المستخدم عن طريق شركات متخصصة في هذا المجال، بالإضافة إلى تقديم مساعدات إلى بعض الجمعيات الخيرية وتقديم الدعم لمؤسسات وطنية.



* جدول أعمال الهيئة العامة العادي:-

- 1- تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة للسنة السابقة.
- 2- تلاوة تقرير المحاسب القانوني للشركة عن السنة المنتهية 31/12/2012.
- 3- مناقشة تقرير مجلس الإدارة والخطة المستقبلية والميزانية العمومية والحسابات الختامية للشركة للسنة المنتهية 31/12/2012 والمصادقة عليها.
- 4- إخلاء طرف مجلس الإدارة من المسؤولية عن السنة المنتهية في 31/12/2012 بحدود أحكام القانون.
- 5- انتخاب المحاسب القانوني للسنة المالية 2013 وتحديد أتعابهم.
- 6- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال ضمن صلاحيتها على ان يقترن الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 10 % من الأسهم الممثلة في الاجتماع .

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2012 وكل من قوائم الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية اخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبا تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط و اجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في 31 كانون الأول 2012 وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه
عبد الكريم فنيص
إجازة مزاولة رقم (496)

غوشة وشركاه
NEXIA
INTERNATIONAL
Ghoshieh & Co.

عمان- المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ شباط ٢٠١٣



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي
كما في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	إيضاح	
			الموجودات
732,645	604,813	5 و 33	ودائع لدى البنوك
122,247	85,966	6	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
2,408,261	2,297,633	7	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
636,879	644,114	8	استثمارات في شركات حليفة
3,900,032	3,632,526		مجموع الإستثمارات
1,461,023	1,625,104	9 و 33	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
1,116,271	1,135,348	10	أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
6,385,511	6,148,946	11	مدينون - بالصافي
1,614,944	2,135,403	12	ذمم معيدي التامين المدينة
815,662	964,126	13/أ	موجودات ضريبية مؤجلة
3,014,500	2,950,780	14	ممتلكات ومعدات - بالصافي
10,553	35,142	15	موجودات غير ملموسة
584,347	459,485	16	موجودات اخرى
18,902,843	19,086,860		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي (بتبع)
كما في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	إيضاح	
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
3,403,500	3,393,493		مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
2,365,760	2,084,906		مخصص الادعاءات - صافي
264,117	272,065	17	مخصص الحسابي - صافي
6,033,377	5,750,464		مجموع مطلوبات عقود التأمين
1,665,881	2,271,005	18	بنوك دائنة
2,945,030	3,269,132	19	دائنون
1,863,581	1,957,293	20	ذمم معيدي التأمين الدائنة
249,006	264,814	21	مخصصات مختلفة
12,428	11,879	13/ب	مخصص ضريبة دخل
771,894	575,409	22	مطلوبات اخرى
13,541,197	14,099,996		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
10,000,000	9,100,000		راس المال المصرح به
9,100,000	9,100,000	23 و1	راس المال المدفوع
725,000	725,000	24 و23	علاوة اصدار
1,063,556	1,063,556	24	احتياطي اجباري
2,000	2,000	24	احتياطي اختياري
107,758	107,758	24	إحتياطيات أخرى
(672,303)	(782,931)	25	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(4,964,365)	(5,228,519)	26	خسائر متراكمة
5,361,646	4,986,864		مجموع حقوق الملكية
18,902,843	19,086,860		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)قائمة الدخل
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	ايضاح	
			الإيرادات
20,721,851	21,448,616		اجمالي الاقساط المكتتبه
(7,078,630)	(5,968,002)		يطرح: حصة المعيدين
13,643,221	15,480,614		صافي الاقساط المكتتبه
(745,041)	10,007		صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتتبه
(6,009)	(7,948)		صافي التغير في المخصص الحسابي
12,892,171	15,482,673		صافي ايرادات الاقساط المتحققة
584,709	472,712		ايرادات العمولات
186,934	210,254		بدل خدمة اصدار وثائق تأمين ورسوم أخرى
12,474	10,780	27	فوائد دائنة
57,571	(27,586)	28	صافي (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
107,866	121,326	8	حصة الشركة في حقوق ملكية الشركة الحليفة
29,348	32,863	29	ايرادات أخرى
13,871,073	16,303,022		مجموع الايرادات
			التعويضات والخسائر والمصاريف
16,395,259	18,854,232		التعويضات المدفوعة
950	1,937		استحقاق وتصفيات بوالص
2,198,136	2,501,965		يطرح: مستردات
4,272,583	3,759,319		يطرح: حصة معيدي التأمين
9,925,490	12,594,885		صافي التعويضات المدفوعة
298,576	(280,854)		صافي التغير في مخصص الادعاءات
1,618,646	1,621,888	30	نققات موظفين موزعة
780,942	811,590	31	مصاريف إدارية وعمومية موزعة
295,266	166,773		اقساط فائض الخسارة
807,602	701,448		عمولات مدفوعة
410,078	341,708		مصاريف أخرى خاصة بالإكتتاب
14,136,600	15,957,438		صافي عبء التعويضات
404,662	405,472	30	نققات موظفين غير موزعة
84,246	99,833		استهلاكات واطفاءات
195,235	202,897	31	مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة
-	50,000		مخصص تدني مدينون
684,143	758,202		اجمالي المصروفات
(949,670)	(412,618)		خسارة السنة قبل الضرائب
192,960	148,464	1/13	وفر ضريبة دخل للسنة
(756,710)	(264,154)		خسارة السنة
			خسارة السهم:
(0,08)	(0,03)	32	الحصة الأساسية والمنخفضة للسهم من خسارة السنة
9,100,000	9,100,000		المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	ايضاح
(756,710)	(264,154)	خسارة السنة
(60,682)	-	يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
(21,876)	(110,628)	خسارة بيع موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(839,268)	(374,782)	التغير في القيمة العادلة
		مجموع الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

مجموع حقوق الملكية	حسابات مراكمة									
	مجموع حسابات مراكمة **	أرباح غير متحققة *	متحققة	التغير المتراكم في القيمة المالية	احتياطيات اخرى	احتياطي احتياطي	احتياطي اجباري	علاوة اصدار	رأس المال المدفوع	اصحاح
5,361,646	(4,964,365)	-	(4,964,365)	(672,303)	107,758	2,000	1,063,556	725,000	9,100,000	24 و 1
(264,154)	(264,154)	17,450	(281,604)	-	-	-	-	-	-	25
(110,628)	-	-	-	(110,628)	-	-	-	-	-	25
4,986,864	(5,228,519)	17,450	(5,245,969)	(782,931)	107,758	2,000	1,063,556	725,000	9,100,000	الرصيد في نهاية السنة
6,200,914	(4,154,878)	3,330	(4,158,208)	(642,522)	107,758	2,000	1,063,556	725,000	9,100,000	24 و 1
-	7,905	-	7,905	(7,905)	-	-	-	-	-	الرصيد في بداية السنة الاولى الناتج عن تطبيق معيار التقارير الدولية رقم 9 الرصيد المعدل بداية العام
6,200,914	(4,146,973)	3,330	(4,150,303)	(650,427)	107,758	2,000	1,063,556	725,000	9,100,000	الرصيد في نهاية السنة
(756,710)	(756,710)	8,000	(764,710)	-	-	-	-	-	-	25
(82,558)	-	-	-	(82,558)	-	-	-	-	-	التغير في القيمة المالية بين موجودات مالية، بالقيمة الحالية من خلال الدخل الشامل الاخر
-	(60,682)	-	(60,682)	60,682	-	-	-	-	-	الرصيد في نهاية السنة
5,361,646	(4,964,365)	11,330	(4,975,685)	(672,303)	107,758	2,000	1,063,556	725,000	9,100,000	الرصيد في نهاية السنة

* يمثل هذا البند أرباح غير متحققة بمبلغ 17,450 دينار أردني يحظر التصرف بها وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
** من أصل الحسابات المراكمة مبلغ 964,126 دينار كما في 31 كانون الأول 2012 هو عبارة عن وفر ضريبي وهي مقيدة للتصرف بها لقاء موجودات ضريبية موزجة.
إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(756,710)	(264,154)	صافي خسارة السنة
		التعديلات للبنود غير النقدية :
84,246	99,833	استهلاكات واطفاءات
16,785	(16,919)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
745,041	(10,007)	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
298,576	(280,854)	صافي مخصص الإذاعات
6,009	7,948	صافي المخصص الحسابي
16,207	15,808	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(107,866)	(121,326)	حصة الشركة من أرباح الشركة الحليفة
(192,960)	(148,464)	موجودات ضريبية مؤجلة
-	50,000	مخصص تندي مدينون
109,328	(668,135)	صافي (الاستخدامات) / التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
39,400	53,200	شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض
125,742	(19,077)	المدينون
(2,465,643)	186,565	ذمم معيدي التامين المدينة
(194,652)	(520,459)	الموجودات الأخرى
(191,767)	124,862	الدائنون
491,021	324,102	ذمم معيدي التامين الدائنة
1,024,296	93,712	المطلوبات الأخرى
(41,313)	(196,485)	صافي الاستخدامات من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(1,103,588)	(621,715)	ضريبة الدخل المدفوعة
(624)	(549)	صافي الاستخدامات النقدية من عمليات التشغيل
(1,104,212)	(622,264)	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)قائمة التدفقات النقدية (بتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	ايضاح
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
436,822	127,832	النقص في ودائع لدى البنوك
58,857	-	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	184,916	بيع اسهم في شركات حليفة
-	(110,072)	شراء اسهم في شركات حليفة
-	39,247	توزيعات ارباح مقبوضة
(14,543)	(11,567)	شراء ممتلكات ومعدات
(14,219)	(49,135)	شراء موجودات غير ملموسة
466,917	181,221	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
54,193	605,124	الزيادة في البنوك الدائنة
54,193	605,124	صافي التدفقات من عمليات التمويل
(583,102)	164,081	صافي النقص في النقد
2,044,125	1,461,023	النقد وما في حكمه في بداية السنة
1,461,023	1,625,104	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
		33

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال الحياة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

2011	2012	
		الإقساط المكتتبة
804,957	827,320	الأعمال المباشرة
0	0	ينزل : اقساط اعادة التأمين الخارجية
804,957	827,320	اجمالي الاقساط
(485,768)	(411,685)	يطرح : اقساط اعادة التأمين الخارجية
(7,071)	0	يطرح : اقساط اعادة التأمين المحليه
312,118	415,635	صافي الاقساط
		رصيد اول المدة
396,737	353,790	المخصص الحسابي اول المدة
(188,628)	(139,673)	يطرح : حصة معيدي التأمين اول المدة
208,109	214,117	صافي المخصص الحسابي اول المدة
		رصيد اخر المدة
(353,790)	(384,097)	المخصص الحسابي رصيد آخر المدة
139,673	162,032	يطرح : حصة معيدي التأمين
(214,117)	(222,065)	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
306,110	407,687	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
(466,236)	(214,919)	التعويضات المدفوعة
(950)	(1,937)	استحقاق و تصفيات بوالص
392,310	150,452	يطرح : حصة معيدي التأمين الخارجي
(74,876)	(66,404)	صافي التعويضات المدفوعة
		مخصص الادعاءات اخر المدة مبلغة
(195,177)	(277,619)	يطرح : حصة معيدي التأمين
147,247	217,547	صافي مخصص الادعاءات اخر المدة
(47,930)	(60,072)	مخصص الادعاءات اول المدة مبلغة
128,354	195,177	يطرح : حصة معيدي التأمين
(104,869)	(147,247)	صافي مخصص الادعاءات اول المدة
23,485	47,930	صافي تكلفة التعويضات
(99,321)	(78,546)	
306,110	407,687	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
		يطرح
(99,321)	(78,546)	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
818	374	عمولات مقبوضة
19,956	4,306	بدل خدمة اصدار وثائق التأمين
20,774	4,680	مجموع الإيرادات
		يطرح
(10,389)	(8,153)	عمولات مدفوعة
(93,204)	(91,826)	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
(3,125)	(4,233)	مصاريف اخرى
(106,718)	(104,212)	مجموع المصروفات
120,845	229,609	ربح الاكتتاب



JOFICO

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
حساب إيرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

المحيط	الفرع العربي			الفرع الفرنسي			الفرع المشترك			الفرع المشترك الاقليمي			الفرع الاقليمي			الفرع العالمي		
	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك	الفرع العربي	الفرع الفرنسي	الفرع المشترك
19,826,385	20,621,286	1,341,194	691,176	5,371,335	5,283,993	356,291	227,544	81,887	74,442	801,391	907,892	2,518,132	1,467,315	981,364	1,101,099	8,374,801	10,897,855	0
90,509	0	0	0	0	0	0	0	953	0	82,542	0	533	0	2,658	0	3,945	0	0
19,916,894	20,621,286	1,341,194	691,176	5,371,335	5,283,993	356,291	227,544	82,840	74,442	883,933	907,892	2,518,665	1,467,315	983,890	1,101,099	8,378,746	10,897,855	0
(246,892)	(306,253)	0	0	0	0	0	0	(240)	0	(60,814)	(50,183)	0	0	0	0	(188,878)	(266,070)	0
(6,836,859)	(6,250,044)	(26,838)	(23,489)	(2,102,496)	(1,965,795)	(38,776)	(28,739)	(48,992)	(56,028)	(707,448)	(746,192)	(2,514,955)	(1,469,039)	(896,254)	(976,539)	0	0	0
13,331,103	15,094,979	1,314,256	667,707	3,268,839	3,320,228	317,515	198,805	33,608	18,414	115,671	111,617	3,710	4,282	87,636	124,591	8,189,868	10,941,785	0
3,176,807	4,045,001	340,743	292,313	402,400	273,606	10,021	119,329	6,177	9,466	181,953	220,462	0	0	8,672	38,697	2,226,641	3,111,268	0
(618,348)	(641,601)	0	0	(201,200)	(138,803)	(5,011)	(32,902)	(4,695)	(7,572)	(138,284)	(184,382)	0	0	(6,591)	(30,854)	(162,587)	(246,006)	0
2,658,459	3,403,500	340,743	292,313	201,200	138,803	5,010	86,427	1,482	1,894	43,669	46,080	0	0	2,081	7,719	2,064,274	2,862,260	0
(4,045,002)	(4,164,621)	(282,316)	(112,496)	(273,606)	(293,496)	(119,329)	(169,439)	(9,465)	(4,525)	(230,451)	(169,516)	0	0	(38,667)	(63,811)	(3,111,269)	(3,261,342)	0
641,502	771,128	0	0	138,803	146,748	32,902	84,718	7,573	4,289	184,382	189,881	0	0	30,854	60,821	249,008	314,861	0
(3,403,500)	(3,393,493)	(282,316)	(112,496)	(138,803)	(146,748)	(86,427)	(84,717)	(1,892)	(229)	(46,689)	(6,939)	0	0	(7,713)	(3,190)	(2,862,260)	(3,036,481)	0
12,586,082	15,074,866	1,392,883	787,524	3,333,236	3,318,233	236,098	200,515	33,198	20,802	113,251	147,672	3,710	4,282	82,004	128,784	7,391,882	10,467,544	0

ملاحظة: لا يكثر من اثنين المصدقين الا انه ليس الذي حصل عليه الشركاء في طريقه



JOFICO

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
حسابات تكلفة التبعيضات لأعمال التأمين العامة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

المحور	فروع الفرع		القطر		التأمين على الحياة		التأمين على السيارات		التأمين على السفن		التأمين على البضائع		التأمين على الممتلكات		التأمين على الممتلكات		التأمين على الممتلكات		التأمين على الممتلكات	
	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي	الفرع الأردني	الفرع الفرنسي
صافي الأرباح المتبقية من الأقساط المتبقية	12,586,062	15,074,886	1,392,883	787,824	3,333,236	3,319,283	236,098	200,515	331,198	20,082	113,251	147,772	3,710	4,282	82,004	128,794	7,391,882	10,467,544		
صافي تكلفة التبعيضات	(10,124,745)	(12,235,485)	(1,044,881)	(535,957)	(2,561,819)	(2,883,973)	19,733	16,209	(5,751)	(19,246)	(31,807)	(39,739)	0	(990)	2,161	(25,128)	(6,502,381)	(8,967,062)		
صافي الأرباح المتبقية	583,891	472,238	7,956	3,391	152,821	153,713	9,694	7,185	20,204	12,392	195,804	188,710	148,451	57,615	49,261	69,292	0	0		
صافي الأرباح المتبقية	145,243	173,204	1,435	399	52,729	66,426	0	0	4,499	3,702	31,546	30,562	14,843	12,587	2,950	5,737	37,241	53,891		
صافي الأرباح المتبقية	21,735	32,744	0	213	13,930	9,796	0	0	0	0	7,438	18,467	0	0	367	4,288	0	0		
صافي الأرباح المتبقية	750,869	678,288	9,291	3,983	219,289	229,895	9,694	7,185	24,703	16,084	234,788	217,739	163,294	70,282	52,578	79,537	37,241	83,881		
صافي الأرباح المتبقية	(797,213)	(693,295)	(267,483)	(11,461)	(71,915)	(106,563)	0	0	(3,884)	(3,616)	(54,386)	(61,441)	(830)	(4,279)	(11,969)	(16,542)	(386,755)	(499,184)		
صافي الأرباح المتبقية	(295,569)	(166,773)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(295,286)	(166,773)		
صافي الأرباح المتبقية	(2,306,944)	(2,341,652)	(163,782)	(75,080)	(621,932)	(600,024)	(41,254)	(25,839)	(9,140)	(6,453)	(103,310)	(103,089)	(291,629)	(166,621)	(113,922)	(126,085)	(961,415)	(1,237,804)		
صافي الأرباح المتبقية	(406,953)	(337,475)	(130,284)	(70,934)	(159,981)	(159,202)	(3,799)	(1,852)	0	0	(8,307)	(8,809)	(4,236)	(7,111)	(11,561)	(28,259)	(88,785)	(63,309)		
صافي الأرباح المتبقية	(3,805,816)	(3,838,195)	(561,549)	(157,479)	(853,828)	(866,789)	(45,053)	(27,691)	(13,024)	(12,269)	(166,003)	(163,346)	(296,695)	(178,610)	(137,443)	(167,839)	(1,732,221)	(1,966,789)		
صافي الأرباح المتبقية	(693,630)	(21,409)	(204,459)	98,055	136,899	18,456	220,472	196,218	39,126	4,962	160,229	162,626	(129,661)	(104,116)	(709)	15,158	(905,479)	(412,467)		

رابع (أحد) أكتوبر

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

1- عام

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة («الشركة») مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ 20 آذار 1976 تحت رقم (101) .

يتألف رأسمال الشركة المصرح به و المدفوع من 9,100,000 دينار أردني، مقسم الى 9,100,000 سهم قيمة كل منها دينار أردني واحد ، و علاوة إصدار قدرها 725,000 دينار أردني .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة انواعها . يعمل لدى الشركة 110 موظف (2011: 109 موظف).

تم الموافقة على القوائم المالية المرفقة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (17 / 2013) في جلسته السادسة المنعقدة بتاريخ 28 شباط 2013، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

2-أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وفقاً للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية وكذلك تم إظهار الموجودات المالية والمطلوبات المتحوط لها بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة ممتاثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، باستثناء ما هو مشار إليه في بند التغيير في السياسات المحاسبية.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

فيما يلي تفاصيل الإجهادات الجوهرية التي قامت بها الإدارة :

- يتم تكوين مخصص تدني مدينون اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية وبموجب متطلبات هيئة التأمين.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل.
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتماداً على دراسات فنية ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقاً لدراسات اكنوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل. ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل للسنة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

3- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
1 كانون الثاني 2013	المعيار المحاسبي الدولي رقم 19 مزايا الموظفين (المعدل في سنة 2011)
1 كانون الثاني 2013	المعيار المحاسبي الدولي رقم 27 البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة 2011)
1 كانون الثاني 2013	المعيار المحاسبي الدولي رقم 28 الإستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة 2011)
1 كانون الثاني 2014	المعيار المحاسبي الدولي رقم 32 – الأدوات المالية "العرض" تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1- تبني المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية للمرة الاولى
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 – الأدوات المالية "الإفصاح" تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية
1 كانون الثاني 2015	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9- الأدوات المالية (المعدل في سنة 2010)
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10- البيانات المالية الموحدة
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11- الترتيبات المشتركة
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12- الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
1 كانون الثاني 2013	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13- قياس القيمة العادلة
1 كانون الثاني 2013	تفسير لجنة معايير التقارير رقم 20 – التكاليف المتكبدة لتهيئة اسطح المناجم في مرحلة الانتاج

يتوقع مجلس ادارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

4- اهم السياسات المحاسبية

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة. القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات إقتصادية.



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة اخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .
يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة او لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل.
لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.

يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقة .

يتم اطفاء برامج الكمبيوتر بنسبة 20 % سنويا .

الممتلكات والمعدات

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأية خسائر تدني متراكمة، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في بيان الدخل.

معدل الاستهلاك السنوي	
2 %	مباني
10 % - 15 %	معدات وأجهزة وأثاث
15 %	مركبات
40 %	أجهزة كمبيوتر

يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة عندما تكون هذه الموجودات جاهزة للاستخدام للأغراض المنوي استعمالها (يجب إظهار كامل قيمة مصروف الاستهلاك للفترة ضمن البند المخصص لذلك في بيان الدخل).

تظهر الموجودات الثابتة قيد الإنشاء ، لاستعمال الشركة أو للتأجير أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد ، بالتكلفة بعد تنزيل أية خسائر تدني في قيمتها .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

تظهر الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو حذف أي من الموجودات الثابتة ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل.

يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية (ولا تسيطر الشركة عليها) والتي تملك الشركة نسبة تتراوح بين 20٪ إلى 50٪ من حقوق التصويت، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم استبعاد الإيرادات والمصروفات الناتجة عن المعاملات فيما بين الشركة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة الشركة في هذه الشركات.

الموجودات المالية

موجودات مالية بالكلفة المطفأة

يجب ان تقاس الموجودات المالية بالكلفة المطفأة اذا حققت الشروط التالية :

- * ان يكون الغرض من الاحتفاظ بهذه الموجودات في سياق نموذج الاعمال الهدف منه تدفقات نقدية تعاقدية.
- * ان التدفقات النقدية بموجب الشروط التعاقدية لهذه الموجودات تنشأ في تواريخ محددة وتمثل فقط دفعات فقط لأصل مبلغ الموجودات والفوائد المحتسبة على اصل تلك الموجودات.

- يتم قيد الموجودات بالكلفة المطفأة بالتكلفة عند الشراء مضافا اليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلاوة / الخصم (ان وجدت) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قيذا على الفائدة او لحسابها وتطرح اي مخصصات ناتجة عن التدني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي الى عدم امكانية استرداد الاستثمار او جزء منه، ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل.
- ان مبلغ التدني في الموجودات المالية بالكلفة المطفأة هو الفرق بين القيمة المثبتة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة محسومة بسعر الفائدة الفعلي الاساسي.
- يسمح المعيار في حالات نادرة بقياس هذه الموجودات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل اذا كان ذلك يلغي او يقلل الى حد كبير عند الثبات في القياس (يسمى في بعض الاحيان عدم تطابق محاسبي) الذي ينشأ من قياس الموجودات او المطلوبات او الاعتراف بالأرباح او الخسائر الناتجة عنهم بأسس مختلفة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- تقاس باقي الموجودات المالية التي لا تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة.
- تمثل الموجودات المالية وفق القيمة العادلة من خلال بيان الدخل الاستثمارات في ادوات حقوق الملكية وادوات الدين لأغراض المتاجرة وان الغرض من الاحتفاظ بها هو توليد الارباح من تقلبات الاسعار السوقية قصيرة الاجل او هامش ارباح المتاجرة.
- يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة عن الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة او العوائد في بيان الدخل عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

إعادة التصنيف

- يجوز إعادة التصنيف من الموجودات المالية من التكلفة المطفأة الى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وبالعكس فقط عندما تقوم المنشأة بتغيير نموذج الأعمال الذي قامت على أساسه بتصنيف تلك الموجودات ، مع الأخذ بعين الاعتبار ما يلي:-
- لا يجوز استرجاع أية أرباح أو خسائر أو فوائد تم الاعتراف بها مسبقاً.
- عند إعادة تصنيف الموجودات المالية بحيث يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحديد قيمتها العادلة في تاريخ إعادة التصنيف، ويتم قيد أية أرباح أو خسائر ناتجة عن فروقات بين القيمة المسجلة سابقاً والقيمة العادلة في بيان الدخل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- يسمح عند الاعتراف الاولي بالاستثمارات في أدوات حقوق الملكية والتي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة بتبني خيار لا يمكن الرجوع عنه بعرض كافة التغيرات في القيمة العادلة من هذه الاستثمارات وعلى أساس إفرادي (كل سهم على حدة) ضمن بنود الدخل الشامل الاخر ولا يمكن باي حال من الاحوال في تاريخ لاحق إعادة تصنيف مبالغ هذه التغيرات والمعترف بها ضمن الدخل الشامل الاخر الى ربح أو خسارة في حين أن أرباح التوزيعات المستلمة من هذه الاستثمارات يعترف بها ضمن صافي إيرادات الاستثمارات، الا اذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد جزئي لكافة الاستثمارات.
- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن البيع من رصيد صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر الى الأرباح أو الخسائر المدورة وليس من خلال بيان الدخل.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ البيانات المالية لتحديد فيما اذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

القيمة العادلة

- إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية.
- في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:
- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

دُم معيدي التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين ووفقاً لأساس الإستحقاق.

النقد و ما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه نقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك وودائع لدى البنوك وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بعد تنزيل حسابات البنوك الدائنة والأرصدة مقيدة السحب.

ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- الضرائب المستحقة

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في بيان الدخل لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق .

- الضرائب المؤجلة

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الإلتزام بالبيانات المالية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الإلتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً أو بتسديد الإلتزام الضريبي أو انتفاء الحاجة له.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ البيانات المالية ناشئة عن أحداث سابقة، وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات أفضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ البيانات المالية، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام. عندما يتم تحديد قيمة المخصص على أساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي، فان قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع أن يتم استرداد بعض أو كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من أطراف أخرى لتسوية المخصص، يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعلياً مؤكداً ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

- المخصصات الفنية :

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات هيئة التأمين وذلك كما يلي :

- بحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لإعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار إن عدد أيام السنة (365) يوم ويستثنى من ذلك إجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على أساس الأقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ إعداد البيانات المالية المقدمة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه.
- بحسب مخصص الادعاءات (المبلغة) تحت التسوية بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة.
- بحسب مخصص العجز في الأقساط ومخصص الإدعاءات غير المبلغة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.
- بحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.
- بحسب المخصص الحسابي لوثائق التأمين على الحياة وفقاً لأحكام التعليمات والقرارات الصادرة عن الهيئة بهذا الخصوص.

- مخصص تدني مدينون :

يتم اخذ مخصص تدني للمدينون عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل او جزء من المبالغ المطلوبة، ويحسب هذا المخصص على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد، حيث تقوم الشركة بالإفصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينون.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

- مخصص تعويض نهاية الخدمة:

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الأردني.

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها، ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

تكاليف إصدار أو شراء أسهم شركة التأمين

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن إصدار أو شراء أسهم شركة التأمين على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد). إذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على بيان الدخل.

تحقق الإيرادات

- عقود التأمين

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ البيانات المالية ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم قيد الإبداعات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن بيان الدخل على أساس قيمة الإلتزام المتوقع للتعويض العائد إلى حملة عقد التأمين أو إلى أطراف أخرى متضررة.

- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين بإستلام دفعات عن توزيعات الأرباح وذلك عند إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقاً لأساس الاستحقاق، على أساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الأصلية ومعدل الفائدة المكتسبه.

- إيرادات الإيجارات

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود، يتم الاعتراف بالمصاريف الأخرى بناءً على أساس الاستحقاق.

الاعتراف بالمصاريف

يتم إطفاء كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها، ويتم الاعتراف بالمصاريف الأخرى بناءً على أساس الاستحقاق.

تعويضات التأمين

تمثل تعويضات التأمين الإبداعات المدفوعة خلال السنة والتغير في مخصص الإبداعات.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام، سواء كانت تخص السنة الحالية أو السنوات السابقة. تمثل الادعاءات تحت التسوية أعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات الناتجة عن أحداث حصلت قبل تاريخ البيانات المالية ولكن لم يتم تسويتها حتى تاريخه. يتم احتساب الادعاءات تحت التسوية على أساس أفضل معلومات متوفرة في تاريخ إقفال البيانات المالية وتشمل مخصص للادعاءات غير المبلغة.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الإعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإلتزام لمقابلة الإدعاءات.

المصاريف الإدارية والعمومية

يتم تحميل كافة المصاريف الإدارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع (80%) من المصاريف الإدارية والعمومية غير القابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

نفقات الموظفين

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع (80%) من نفقات الموظفين الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

تكاليف اقتناء وثائق التأمين

تمثل تكاليف الاقتناء التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع أو اكتتاب أو بدء عقود تأمين جديدة. ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في بيان الدخل.

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

إختبار كفاية الإلتزام

يتم بتاريخ البيانات المالية تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التأمين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التأمين القائمة. إذا أظهر التقييم أن القيمة الحالية لمطلوبات التأمين (نفقات شراء مختلفة أقل ملائمة وأصول غير ملموسة ذات علاقة)، غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم إدراج كامل قيمة النقص في بيان الدخل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

5- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

المجموع		ودائع تستحق بعد أكثر	ودائع تستحق لأكثر من شهر وحتى ثلاثة أشهر	ودائع تستحق خلال شهر
2011	2012	من شهر وحتى سنة		
732,645	604,813	325,000	-	279,813
732,645	604,813	325,000	-	279,813

داخل الأردن :

البنك الأردني الكويتي

تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من 3 % الى 5 % .

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة الى وظيفته 325.000 دينار أردني كما في 31 كانون الأول 2012 لدى البنك الأردني الكويتي (2011:325.000 دينار أردني).

6- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل تم تصنيفها عند الإعراف الأولي
يتألف هذا البند مما يلي :

2011	2012	
122,247	85,966	أسهم مدرجة في سوق عمان المالي
122,247	85,966	المجموع

7- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2011	2012	
		داخل الأردن :
868,820	758,192	أسهم مدرجة
1,443,305	1,443,305	أسهم غير مدرجة *
2,312,125	2,201,497	
		خارج الأردن :
96,136	96,136	أسهم مدرجة في أسواق خارجية
2,408,261	2,297,633	المجموع

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

* هناك استثمارات قيمتها 1,433,305 دينار يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل معتمد عليه ، وتظهر بالتكلفة . إن هذه الاستثمارات هي كما يلي :

2011	2012
10,000	10,000
1,433,305	1,433,305
1,443,305	1,443,305

مركز عمان الدولي لتطوير التجارة
الشركة المتخصصة للاستثمار والتطوير العقاري

8- الاستثمار في الشركات الحليفة

يتمثل هذا البند بقيام الشركة بالاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات (مساهمة عامة محدودة) مسجلة بتاريخ 26 شباط 2006 لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت الرقم (386)، تعمل في المملكة الأردنية الهاشمية ، يبلغ رأسمال الشركة المستثمر بها 2,000,000 سهم حيث بلغت نسبة التملك بالشركة الحليفة 18,5 % تقريباً ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تأسيس والمساهمة والمشاركة وإدارة وتملك أي شركة أو مؤسسة مهما كان نوعها أو غاياتها ، بالإضافة إلى شراء وبيع وتجارة واستيراد وتصدير المواد والسلع من الآلات ومعدات وأجهزة ومركبات بكافة أنواعها وبيعها نقداً و/أو بالتقسيط و/أو بطريقة التأجير التمويلي.

إن تفاصيل الاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات م.ع.م كما في 31 كانون الأول هو كما يلي:-

2011	2012
516,444	636,879
12,569	110,072
123,679	139,988
-	39,247
-	184,916
15,813	18,662
636,879	644,114

رصيد الاستثمار بداية السنة
شراء أسهم في الشركة الحليفة
حصة السنة من أرباح الشركة الحليفة
يطرح: توزيعات ارباح مقبوضة
يطرح: كلفة اسهم مبيعة
يطرح: حصة الشركة من الضرائب
رصيد الاستثمار

إن ملخص موجودات ومطلوبات وإيرادات ونتائج أعمال الشركة الحليفة كما في 31 كانون الأول كما يلي :

2011	2012
4,740,517	5,354,817
1,512,718	1,464,282
3,434,484	3,189,709
157,171	133,521
2,661,580	3,495,869

موجودات متداولة
موجودات غير متداولة
مطلوبات متداولة
مطلوبات غير متداولة
صافي الموجودات

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

9- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2011	2012	
132,803	14,265	نقد في الصندوق
1,328,220	1,610,839	نقد لدى البنوك
1,461,023	1,625,104	

10- أوراق القبض والشيكات برسم التحصيل

2011	2012	
1,109,756	765,478	شيكات برسم التحصيل *
6,515	369,870	أوراق قبض
1,116,271	1,135,348	

* يمتد استحقاق شيكات برسم التحصيل لغاية شهر حزيران 2013 .

11- المدينون- بالصافي

2011	2012	
6,089,500	5,735,934	حملة البوالص
761,028	901,627	الوكلاء
159,706	153,877	الوسطاء
22,612	32,018	ذمم موظفين
149,312	172,137	أخرى
(796,647)	(846,647)	مخصص تدني مدينون *
6,385,511	6,148,946	

* إن الحركة على مخصص تدني المدينون هي كما يلي :

2011	2012	
796,647	796,647	الرصيد بداية السنة
-	50,000	إضافات
796,647	846,647	الرصيد نهاية السنة



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

12- ذمم معيدي التأمين المدينة

2011	2012	
954,038	749,221	شركات التأمين المحلية
1,406,799	2,132,075	شركات اعادة التأمين الخارجية
(745,893)	(745,893)	مخصص تدني ذمم معيدي التأمين
1,614,944	2,135,403	

13- ضريبة الدخل

أ- موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

2011		2012				
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	الحسابات المشمولة
						1- موجودات ضريبية مؤجلة
(7,226)	(16,539)	624,669	-	68,912	693,581	ادعاءات غير مبلغة
-	-	1,542,540	-	-	1,542,540	مخصص التدني في الذمم المدينة
3,889	3,794	264,814	15,808	-	249,006	مخصص اجازات وتعويض نهاية الخدمة
196,297	161,209	1,489,607	976,787	305,084	817,904	خسائر مدورة *
192,960	148,464	3,921,630	992,595	373,996	3,303,031	المجموع

* خلال عام 2012 تم إنهاء الوضع الضريبي للشركة عن الأعوام 2008 و 2009 و 2010 و 2011 وتم تدوير خسائر بمبلغ 1,489,616 دينار أردني.

* إن الحركة على حسابات الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي :

2011		2012		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
-	622,702	-	815,662	رصيد بداية السنة
-	192,960	-	148,464	المضاف
-	815,662	-	964,126	رصيد نهاية السنة

* يتم احتساب الضريبة المؤجلة بنسبة 24 % على المخصصات المختلفة، وفي رأي الإدارة أن هذه المبالغ قابلة للإسترداد مستقبلاً.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

ب- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل كما يلي:-

2011	2012	
13,052	12,428	رصيد أول السنة
(624)	(549)	ضريبة دخل مدفوعة
12,428	11,879	

- تم تسوية الوضع لضريبة الدخل حتى نهاية عام 2011.
- لم يتم الإفصاح عن ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي، وذلك لوجود خسائر خلال السنوات السابقة.
- لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للسنة الحالية بسبب وجود خسائر ضريبية من سنوات سابقة، لذا ترى إدارة الشركة والمستشار الضريبي لها أن رصيد المخصص المأخوذ كاف، ولا داعي لأخذ مخصصات أخرى للضريبة هذه السنة.

14- الممتلكات والمعدات، بالصافي

المجموع	أجهزة كمبيوتر	مركبات	معدات وأجهزة وأثاث	مباني *	أراضي	
						2012
						الكلفة:
3,717,467	168,321	228,977	233,289	1,414,480	1,672,400	الرصيد في بداية السنة
11,567	6,339	-	5,228	-	-	إضافات
-	-	-	-	-	-	إستبعادات
3,729,034	174,660	228,977	238,517	1,414,480	1,672,400	الرصيد في نهاية السنة
						الإستهلاك المتراكم:
702,967	162,256	115,769	187,553	237,389	-	استهلاك متراكم في
						بداية السنة
75,287	6,466	30,609	9,922	28,290	-	استهلاك السنة
-	-	-	-	-	-	إستبعادات
778,254	168,722	146,378	197,475	265,679	-	استهلاك متراكم في
						نهاية السنة
2,950,780	5,938	82,599	41,042	1,148,801	1,672,400	صافي القيمة الدفترية
						للموجودات الثابتة

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

المجموع	أجهزة كمبيوتر	مركبات	معدات وأجهزة وأثاث	مباني *	أراضي	
						2011
						الكلفة:
3,702,924	166,263	228,977	220,804	1,414,480	1,672,400	الرصيد في بداية السنة
14,543	2,058	-	12,485	-	-	إضافات
-	-	-	-	-	-	إستبعادات
3,717,467	168,321	228,977	233,289	1,414,480	1,672,400	الرصيد في نهاية السنة
						الإستهلاك المتراكم :
623,636	156,237	81,872	176,428	209,099	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
79,331	6,019	33,897	11,125	28,290	-	استهلاك السنة
			-	-	-	إستبعادات
702,967	162,256	115,769	187,553	237,389	-	استهلاك متراكم في نهاية السنة
3,014,500	6,065	113,208	45,736	1,177,091	1,672,400	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة

* من ضمن المباني يوجد رهن من الدرجة الاولى على مبنى من مباني الشركة، حيث تبلغ القيمة الدفترية للمبنى 598,900 دينار أردني مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة من قبل البنك الأردني الكويتي، إن قيمة هذا الرهن تبلغ 1,500,000 دينار أردني وكما هو مشار اليه بإيضاح رقم (18)

15 - الموجودات غير الملموسة

يتألف هذا البند مما يلي :

2011	2012	البيان
أنظمة حاسوب وبرامج	أنظمة حاسوب وبرامج	الرصيد بداية السنة
1,249	10,553	إضافات
14,219	49,135	إطفاءات
(4,915)	(24,546)	الرصيد نهاية السنة
10,553	35,142	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

16- الموجودات الأخرى
يتألف هذا البند مما يلي :

2011	2012	
553,393	432,308	مصاريف مدفوعة مقدماً
10,037	10,262	تأمينات مستردة
20,917	16,915	أخرى
584,347	459,485	

17- صافي المخصص الحسابي

2011	2012	
214,117	222,065	صافي المخصص الحسابي
50,000	50,000	احتياطي إضافي - الحياة
264,117	272,065	

18- البنوك الدائنة

2011	2012	
1,665,881	2,271,005	داخل الأردن
1,665,881	2,271,005	البنك الأردني الكويتي

تتمثل البنوك الدائنة بالتسهيلات البنكية الممنوحة من البنك الأردني الكويتي على شكل جاري مدين بسقف مقداره 2,250,000 دينار أردني بفائدة 9% تسدد شهريا وعمولة 1% ، التسهيلات الممنوحة بضمان ما يلي:
- رهن من الدرجة الأولى على مبنى من ضمن مباني الشركة وكما هو مشار اليه بإيضاح رقم (14)
- حجز نقدي بمبلغ 1,400,000 دولار امريكي
- تلتزم الشركة بإيداع شيكات برسم التحصيل لا يقل رصيدها عن 500,000 دينار اردني بإستمرار

19- الدائنون

2011	2012	
700,605	965,298	حملة البوالص
83,659	104,839	الوكلاء
1,413,611	778,159	شركات زميلة
8,193	12,589	الموظفين
8,347	9,613	الوسطاء
498,913	1,035,798	شيكات آجلة
231,702	362,836	أخرى
2,945,030	3,269,132	



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

20- ذمم معيدي التأمين الدائنة

2011	2012
127,919	43,828
1,735,662	1,913,465
1,863,581	1,957,293

شركات التأمين المحلية
شركات اعادة التأمين الخارجية

21- المخصصات المختلفة

يتألف هذا البند مما يلي :

2011	2012
249,006	264,814
249,006	264,814

مخصص تعويض نهاية الخدمة

إن الحركة على المخصصات المختلفة هي كما يلي :

رصيد نهاية السنة	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	مخصص تعويض نهاية الخدمة
264,814	-	15,808	249,006	
264,814	-	15,808	249,006	

22- المطلوبات الاخرى

2011	2012
327,091	152,216
61,674	61,580
130,734	83,665
52,136	98,751
133,186	56,567
67,073	122,630
771,894	575,409

ايرادات مقبوضة مقدماً
امانات المساهمين
امانات جهات حكومية
موقوفات مختلفة
صندوق إيداع
امانات عملاء عن حوادث وأخرى

23- رأس المال وعلو الاصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع 9,100,000 دينار أردني كما في 31 كانون الأول 2012 موزع على 9,100,000 سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار أردني واحد.

تبلغ علو الاصدار 725,000 دينار أردني (2011: 725,000 دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

24- الاحتياطات وعلاوة الإصدار

علاوة الإصدار:

تتمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب في المبالغ المقبوضة والناجئة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الإسمية للسهم نتيجة زيادة رأسمال الشركة خلال عام 2006 وعام 2008.

الإحتياطي الإجباري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة 10 بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الإحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين.

الإحتياطي الإختياري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على 20 بالمئة من الربح الصافي بناء على اقتراح مجلس إدارتها. إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الاحتياطات الأخرى

إن هذه الإحتياطات لأغراض التوسع وتقوية مركز الشركة المالي وهي قابلة للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

25- التغير المتراكم في القيمة العادلة

2011	2012	
(642,522)	(672,303)	الرصيد في بداية السنة
(7,905)	-	الاثر الناتج عن تطبيق معيار التقارير الدولية رقم (9)
(650,427)	(672,303)	الرصيد المعدل بداية السنة
60,682	-	خسائر متحققة منقولة لقائمة الدخل الشامل خلال السنة
(82,558)	(110,628)	التغير خلال السنة
(21,876)	(110,628)	صافي التغير خلال السنة
(672,303)	(782,931)	الرصيد في نهاية السنة



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

26- الخسائر المترتبة

2011	2012
(4,154,878)	(4,964,365)
7,905	-
(4,146,973)	(4,964,365)
(817,392)	(264,154)
(4,964,365)	(5,228,519)

الرصيد بداية السنة
الآثر الناتج عن تطبيق معيار التقارير الدولية رقم (9)
الرصيد المعدل بداية السنة
صافي خسارة السنة
الرصيد الحالي

27- الفوائد الدائنة

يتكون هذا البند مما يلي:

2011	2012
12,474	10,780
12,474	10,780

فوائد بنكية مكتسبة

28- صافي (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

2011	2012
182	227
(16,785)	16,919
74,174	17,789
-	(62,521)
57,571	(27,586)

عوائد التوزيعات للموجودات المالية
أرباح / (خسائر) غير متحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
صافي أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
صافي خسائر بيع أسهم مستثمر بها في شركة حليفة

29- الإيرادات والمصاريف الأخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

2011	2012
(1,596)	(908)
30,944	33,771
29,348	32,863

فروقات عملة
إيرادات دعم فني وأخرى
المبلغ المحول الى قائمة الدخل

30- نفقات الموظفين

2011	2012
1,546,359	1,596,865
126,768	129,315
16,207	15,808
140,026	153,180
74,082	76,071
119,866	56,121
2,023,308	2,027,360
1,618,646	1,621,888
404,662	405,472
2,023,308	2,027,360

رواتب ومكافآت
صندوق الإيداع
مكافأة نهاية الخدمة
حصة الشركة من الضمان الإجتماعي
سفر وتنقلات
مصاريف طبية

نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الإكتتابات
نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الإكتتابات
المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

31- المصاريف الادارية والعمومية

2011	2012	
9,213	13,378	إيجارات
18,035	19,692	قرطاسية ومطبوعات
61,714	62,028	دعاية وعلان
9,788	12,345	رسوم بنكية
165,834	198,150	فوائد بنكية
26,954	29,888	مياه وكهرباء وتدفئة
15,150	18,376	صيانة
30,959	34,583	بريد واتصالات
132,376	104,141	اتعاب مهنية ومحاماة
10,434	17,292	ضيافة
11,409	4,379	اشتركاكات
26,200	26,400	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
1,190	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
106,839	114,173	رسوم حكومية ورسوم اخرى
24,672	7,775	مصاريف تامين
135,186	138,991	رسوم اعمال التامين
39,940	39,862	ضريبة غير قابلة للخصم
33,023	32,077	فوائد اطلاق اقساط محتجزة
19,122	15,243	نفقات تجهيز الحاسب الآلي
13,595	13,669	نظافة
11,484	11,484	أمن وحماية
27,500	24,780	البحث العلمي والتدريب المهني
18,640	57,777	رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات
26,920	18,004	مصاريف اخرى *
976,177	1,014,487	المجموع ويوزع كما يلي :
780,942	811,590	المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتتابات
195,235	202,897	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكتتابات
976,177	1,014,487	المجموع



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

* المصاريف الأخرى

2011	2012	
3,928	1,244	مصاريف اللباس الرسمي للموظفين
1,439	2,040	طوابع
940	677	مصاريف عطاءات
3,700	1,000	تبرعات
6,360	8,960	سيارات
7,497	-	ضريبة المعارف والمباني
3,056	4,083	متنوعة
26,920	18,004	

32- ربحية (خسارة) السهم

2011	2012	
(756,710)	(264,154)	خسارة السنة بعد الضرائب
9,100,000	9,100,000	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
(0,08)	(0,03)	حصة السهم من خسارة السنة

33- النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية مما يلي:-

2011	2012	
1,461,023	1,625,104	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
732,645	604,813	يضاف: ودائع لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
100,000	100,000	ينزل: ودیعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمين على الحياة
225,000	225,000	ينزل: ودیعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمينات العامة
1,665,881	2,271,005	ينزل: بنوك دائنة تستحق خلال ثلاثة أشهر
202,787	(366,088)	صافي النقد وما في حكمه

34- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت الشركة بإجراء معاملات مع الشركة الحليفة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للشركة وباستخدام نسب المربحة والعمولات التجارية، إن جميع ذمم البيع المؤجلة والتمويلات الممنوحة للأطراف ذات علاقة تعتبر عاملة ولم تؤخذ لها أي مخصصات.
يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من إدارة الشركة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة.

2011	2012	
		بنود قائمة المركز المالي:
3,807	2,327	ذمم مدينة للشركة الحليفة *
3,086,974	2,288,955	ذمم مدينة (كبار المساهمين) **
1,413,611	778,159	ذمم دائنة للشركة الحليفة ***
		بنود قائمة الدخل:
24,367	14,393	أقساط الاكتتاب للشركة الحليفة
3,738	14,552	التعويضات الموقوفة للشركة الحليفة
4,277,513	3,067,778	أقساط الاكتتاب (كبار المساهمين)
1,806,496	1,398,056	التعويضات الموقوفة (كبار المساهمين)

* يتمثل بند الشركة الحليفة بالشركة الأردنية للإدارة والاستشارات.

** يتمثل بند كبار المساهمين بالقيادة العامة للقوات المسلحة.

*** يتمثل بند الذمم الدائنة للشركة الحليفة بالشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م وهي شركة مملوكة بالكامل للشركة الحليفة (الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات).

تقوم الشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م بتدقيق المطالبات الطبية للشركة حيث تقاضت أتعاب تدقيق المطالبات الطبية ورسوم للشبكة الطبية خلال عام 2012 مبلغ وقدره 240.068 دينار أردني من الشركة.

فيما يلي ملخص المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة العليا.

2011	2012	
512,343	532,140	الرواتب والمكافآت التي تقاضتها الإدارة العليا
26,200	26,400	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة

35-إدارة المخاطر

تقوم الشركة بإدارة المخاطر المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها وذلك من خلال وحدة لجنة المخاطر ولجنة الاستثمار حيث يتم مراجعة المخاطر وتبني الإجراءات الضرورية لمواجهتها والعمل على تخفيفها والحد منها. إضافة إلى أن كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بنشاطهم ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها. تتعرض الشركة لمخاطر التأمين ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

عملية إدارة المخاطر

تعتبر إدارة الشركة هي المسؤولة عن تحديد ومراقبة المخاطر، وبالإضافة إلى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر الشركة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

لجنة المخاطر

إن لجنة المخاطر المسؤولة الإجمالية عن تطور استراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

إن مراقبة المخاطر والسيطرة عليها يتم من خلال مراقبة الحدود المسموح بها لكل نوع من أنواع المخاطر وأن هذه الحدود تعكس استراتيجية عمل الشركة وعوامل السوق المختلفة المحيطة. يتم جمع المعلومات من الإدارات المختلفة لدى الشركة وتحليلها للتعرف على المخاطر المتوقعة التي قد تنجم عنها. تم عرض وشرح هذه المعلومات على مجلس إدارة الشركة.

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر سنوياً من خلال دائرة التدقيق الداخلي، وذلك بفحص كافة الإجراءات المتخذة ومدى الالتزام بالإجراءات المطلوبة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارة الشركة، ويتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق.

أولاً: الإفصاحات الوصفية

إن المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة ومتشعبة وتشمل مختلف أعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر:

مخاطر التأمين

وتشمل عقد التأمين والتسعير وتشخيص الخطر وقياسه وتصنيف الخطر وكما تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث

مخاطر الاعتبارات السياسية والاقتصادية

إن الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالأردن وبكافة القوانين والأنظمة والتشريعات المعمول بها في الأردن ولارتباط الأردن الوثيق بالدول المجاورة فإن عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها له تأثير مباشر على الأردن.

مخاطر الإنتمان والتركيز على الموجودات

إن ممارسة الشركة لأعمال التأمين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الإنتمان الناتجة عن تخلف أو عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه الى خسائر محققة، وعليه فإن من أهم واجبات الدائرة المالية في الشركة هو التأكد من هذه المخاطر حتى لا تتعدى الأطار العام المحدد مسبقاً في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد.

وكما تعمل إدارة الشركة على مراقبة مخاطر الإنتمان حيث يتم تقييم الوضع الإنتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء، أما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على معيدي التأمين عالمياً من الدرجة الأولى ضماناً لتوزيع المخاطر بأقل درجة.

مخاطر أسعار الفائدة

تقوم الشركة بالاقتراض من البنوك وفقاً لسياسة الاقتراض، وكما تقوم بإيداع ودائع لدى البنوك المختلفة، وبناءً عليه فإن انخفاض أسعار الفائدة الدائنة وارتفاع أسعار الفوائد المدينة يعرض الشركة لعوامل مخاطر مرتبطة بارتفاع وانخفاض أسعار الفائدة وفي مواجهة ذلك تقوم الشركة بمراجعة الفوائد بصورة دورية من أجل استخدام سياسات التحوط لاي تقلبات مستقبلية.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

مخاطر العملات الأجنبية

تفيد العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء العملية وتحول المطلوبات و الموجودات الأجنبية الى الدينار الأردني بموجب متوسط الأسعار السائدة بتاريخ البيانات المالية ويقدد الربح و الخسارة الناتجة عن ذلك ببيان الدخل وتتبع الشركة سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الأجنبية بمراقبة أسعار صرف العملات بصورة يومية .

مخاطر السيولة

تتبع الشركة في ادراتها لمخاطر السيولة سياسة التنوع في مصادر الاموال ضمن انواع التأمين المختلفة كما تركز على تحليل آجال استحقاق الموجودات و المطلوبات لتحقيق التوافق و مراقبة مخاطر السيولة و الفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية و الارصدة القابلة للتسييل لمواجهة الالتزامات المالية.

مخاطر سوق الأوراق المالية

بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في الأوراق المالية فانه من الضروري تحليل اداء سوق الأوراق المالية حيث يعتبر سوق الأوراق المالية في الاردن من الاسواق الناشئة لذا يمكن ان يخضع التعامل فيه الى مخاطر شح السيولة .

ثانياً : الإفصاحات الكمية

1- مخاطر التأمين

تتمثل مخاطر أي عقد تأمين في إمكانية وقوع الحدث المؤمن عليه وعدم التأكد من مبلغ الإيداع المتعلق بذلك الحدث وذلك نظراً لطبيعة عقد التأمين حيث المخاطر متقلبة وغير متوقعة . بالنسبة لعقود التأمين المتعلقة بفئة تأمينية ، حيث يمكن تطبيق نظرية الاحتمالات للتسعير و الإحتياطي ، فإن المخاطر الأساسية التي تواجه الشركة هي إن الإيداعات المتكبدة و الدفعات المتعلقة بها قد تزيد عن القيمة الدفترية للإلتزامات التأمين . هذا قد يحدث إذا كانت إمكانية وخطورة الإيداعات أكبر من المتوقع ، لأن أحداث التأمين غير ثابتة و تختلف من سنة لأخرى فإن التقديرات قد تختلف عن الإحصائيات المتعلقة بها.

أظهرت الدراسات أنه كلما كانت عقود التأمين متشابهة قاربت التوقعات معدل الخسارة الفعلية ، كما إن وجود تنوع في مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها يؤدي الى إنخفاض احتمالات الخسارة الكلية للتأمين .

لقد قامت الشركة بتطوير خطة اكتاب التأمين لديها لتضمن تنوع مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها وتوزيعها على أنواع التأمين المختلفة مما يساعد على تخفيض الخسائر التي قد تنتج من إيداعات التأمين إذا ما تم التركيز على فئة تأمين معينة.

تقوم الشركة بإدارة المخاطر من خلال إستراتيجيتها للتأمين، ترتيبات إعادة التأمين المناسبة و المعالجة العملية للمطالبات. إن إستراتيجية التأمين تقوم على محاولة التأكد من أن مخاطر التأمين متلائمة مع نوع وقيمة المخاطرة.

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الاختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة.

للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق و رفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل نهاية سنة مالية ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط و الأحكام التعاقدية و غيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة و متابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستنبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات

إن الغرض من تأمين الممتلكات تعويض حاملي وثائق التأمين عن الدمار الذي يلحق بعقاراتهم أو عن قيمة العقارات المفقودة. وأيضاً يمكن أن يقبض حملة الوثائق تعويضات عن فقدان الأرباح بسبب عدم استطاعتهم استعمال عقاراتهم المؤمنة. إن المخاطر الرئيسية لعقود تأمين العقارات هي الحريق وتعطل الاعمال قامت الشركة في السنوات الاخيرة باصدار بوالص تأمين فقط للعقارات مزودة بمعدات انذار الحريق.

يتم ابرام عقود التأمين على أساس قيمة الاستبدال للعقارات ومحتوياتها المؤمن عليها. تعتبر تكلفة إعادة بناء العقارات وتوفير بدائل لمحتوياتها والوقت المطلوب لإعادة تشغيل العمليات المتوقفة هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على حجم المطالبات لدى الشركة غطاء من شركات إعادة التأمين لهذه الأضرار للحد من الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملائها.

المركبات

إن الغرض من تأمين المركبات تعويض حاملي وثائق التأمين عن التلف الذي يلحق بمركباتهم أو المسؤولية ضد الغير الناشئة عن الحوادث. أيضاً يمكن أن يقبض حاملي الوثائق تعويضاً عن احتراق أو سرقة مركباتهم.

بالنسبة لتأمين السيارات تعتبر المخاطر الرئيسية هي التعويضات عن الوفاة والاصابات الشخصية واستبدال أو إصلاح السيارات. لدى الشركة غطاء من معيدي التأمين لتغطية الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملائها.

إن المبالغ التي تدفع كتعويضات في حوادث الوفاة وللمصابين وتكاليف استبدال السيارات هي العوامل الرئيسية المؤثرة على حجم المطالبات.

التأمين البحري والنقل

بالنسبة للتأمين البحري والنقل تعتبر المخاطر الرئيسية هي خسارة أو تلف الوحدات البحرية والبرية والحوادث التي ينتج عنها فقدان كلي أو جزئي للبضائع.

أن الغرض من التأمين البحري والنقل هو تعويض حاملي وثائق التأمين عن التلف والمسؤولية التي تنشأ من فقدان أو تلف الوحدات البحرية والبرية والحوادث التي تقع في البحر والبر والتي تنتج خسارة جزئية أو كلية للبضائع.

إن الاستراتيجية المتبعة بالنسبة لقطاع التأمين البحري والنقل هو التأكد من أن بوالص التأمين متنوعة فيما يتعلق بالسفن والطرق الملاحية والبرية التي يغطيها التأمين. لدى الشركة غطاء من معيدي التأمين لتغطية الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملائها.

التأمين الطبي

يشمل خسارة المؤمن له عند تحقق ضرر له ناتج عن مرض أو عجز ويترتب على ذلك توفير منافع مالية ثابتة أو منافع على شكل تعويضات أو مزيجاً من كلتا المنفعتين يوجد نية لدى الشركة توفير غطاء من شركات إعادة التأمين للحد من هذا الخطر.

2- تطور الادعاءات

تظهر الجداول ادناه الادعاءات الفعلية (بناء على تقديرات الإدارة في نهاية السنة) مقارنة بالتوقعات للسنوات الاربع الماضية على اساس السنة التي تم الإبلاغ بها عن المطالبة لتأمينات السيارات وعلى اساس السنة التي تم بها اكتتاب التأمين لتأمينات العامة الأخرى وفروع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

تأمين الحياة، كمايلي :

الإجمالي - المركبات:

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وماقبلها	السنة التي وقع بها الحادث
98,322,782	6,079,525	4,955,999	1,840,731	4,072,036	81,374,491	كما في نهاية السنة
110,194,271	-	10,377,418	5,223,684	7,961,204	86,631,965	بعد سنة
101,871,663	-	-	5,407,384	8,752,379	87,711,900	بعد سنتين
96,670,512	-	-	-	8,807,494	87,863,018	بعد ثلاث سنوات
87,923,166	-	-	-	-	87,923,166	بعد أربع سنوات
(20,272,205)	-	(5,421,419)	(3,566,653)	(4,735,458)	(6,548,675)	الوفر/العجز
118,594,987	6,079,525	10,377,418	5,407,384	8,807,494	87,923,166	التقديرات الحالية للادعاءات المتراكمة
113,377,362	3,458,363	9,749,771	5,085,515	8,454,130	86,629,583	الدفعات المتراكمة
5,217,625	2,621,162	627,647	321,869	353,364	1,293,583	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

الإجمالي - البحري والنقل :

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وماقبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
7,041,585	236,918	21,166	79,329	52,762	6,651,410	كما في نهاية السنة
7,021,835	-	101,099	203,903	53,600	6,663,233	بعد سنة
6,922,829	-	-	203,903	55,670	6,663,256	بعد سنتين
6,718,926	-	-	-	55,670	6,663,256	بعد ثلاث سنوات
6,663,256	-	-	-	-	6,663,256	بعد أربع سنوات
(219,261)	-	(79,933)	(124,574)	(2,908)	(11,846)	الوفر/العجز
7,260,846	236,918	101,099	203,903	55,670	6,663,256	التقديرات الحالية للادعاءات المتراكمة
6,873,747	2,488	92,391	160,717	55,670	6,562,481	الدفعات المتراكمة
387,099	234,430	8,708	43,186	-	100,775	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

الإجمالي – الطيران :

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وما قبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
29,022	2,357	-	-	-	26,665	كما في نهاية السنة
26,665	-	-	-	-	26,665	بعد سنة
26,665	-	-	-	-	26,665	بعد سنتين
26,665	-	-	-	-	26,665	بعد ثلاث سنوات
26,665	-	-	-	-	26,665	بعد أربع سنوات
-	-	-	-	-	-	الوفر/العجز
-	-	-	-	-	-	التقديرات الحالية للادعاءات المتراكمة
-	-	-	-	-	-	الدفعات المتراكمة
-	-	-	-	-	-	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

الإجمالي – الحريق والإضرار الأخرى للممتلكات :

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وما قبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
11,635,378	235,940	112,736	932,687	116,346	10,237,669	كما في نهاية السنة
11,462,531	-	152,166	944,531	123,162	10,242,672	بعد سنة
11,321,893	-	-	956,059	123,162	10,242,672	بعد سنتين
10,366,165	-	-	-	123,162	10,243,003	بعد ثلاث سنوات
10,243,003	-	-	-	-	10,243,003	بعد أربع سنوات
(74,952)	-	(39,430)	(23,372)	(6,816)	(5,334)	الوفر/العجز
11,710,330	235,940	152,166	956,059	123,162	10,243,003	التقديرات الحالية للادعاءات المتراكمة
9,370,820	69,510	123,371	255,556	118,303	8,804,080	الدفعات المتراكمة
2,339,510	166,430	28,795	700,503	4,859	1,438,923	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

الإجمالي – المسؤولية :

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وما قبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
245,180	14,500	5,737	43,095	16,162	165,686	كما في نهاية السنة
271,220	-	35,282	47,070	23,182	165,686	بعد سنة
235,938	-	-	47,070	23,182	165,686	بعد سنتين
188,868	-	-	-	23,182	165,686	بعد ثلاث سنوات
165,686	-	-	-	-	165,686	بعد أربع سنوات
(40,540)	-	(29,545)	(3,975)	(7,020)	-	الوفر/العجز
285,720	14,500	35,282	47,070	23,182	165,686	التقديرات الحالية للدفعات المتركمة
120,316	-	25,022	-	7,757	87,537	الدفعات المتركمة
165,404	14,500	10,260	47,070	15,425	78,149	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

الإجمالي – الائتمان والكفالة:

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وما قبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
30,062	30,062	-	-	-	-	كما في نهاية السنة
184,872	-	-	-	184,872	-	بعد سنة
1,263,168	-	181,800	-	184,872	896,496	بعد سنتين
1,104,101	-	-	-	190,462	913,639	بعد ثلاث سنوات
938,606	-	-	-	-	938,606	بعد أربع سنوات
-	-	-	-	-	-	الوفر/العجز
1,340,930	30,062	181,800	-	190,462	938,606	التوقعات الحالية للدفعات المتركمة
1,219,917	-	90,849	-	190,462	938,606	الدفعات المتركمة
121,013	30,062	90,951	-	-	-	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

**JOFICO**

JORDAN FRENCH INSURANCE CO. (PLC)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

الإجمالي – فروع أخرى :

المجموع	2012	2011	2010	2009	2008 وما قبلها	السنة التي تم بها اكتتاب التأمين
2,404,972	216,994	829,620	664,638	401,987	291,733	كما في نهاية السنة
2,699,050	-	1,052,357	952,652	402,308	291,733	بعد سنة
1,744,794	-	-	1,050,732	402,329	291,733	بعد سنتين
694,062	-	-	-	402,329	291,733	بعد ثلاث سنوات
293,068	-	-	-	-	293,068	بعد أربع سنوات
(610,508)	-	(222,737)	(386,094)	(342)	(1,335)	الوفر/العجز
3,015,480	216,994	1,052,357	1,050,732	402,329	293,068	التقديرات الحالية للدفعات المتركمة
3,014,480	215,994	1,052,357	1,050,732	402,329	293,068	الدفعات المتركمة
1,000	1,000	-	-	-	-	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

3 - تركيز مخاطر التأمين

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً لنوع التأمين كمايلي :

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2012

نوع التأمين	المركبات بألاف	البحري والنقل بألاف الدنانير	الطيران بألاف الدنانير	الحريق بألاف الدنانير	المسؤولية بألاف الدنانير	الانتمان بألاف النانير	الطبي بألاف الدنانير	فروع اخرى بألاف الدنانير	الحياه بألاف الدنانير
الاجمالي	5,426	391	-	2,344	168	279	617	1	278
الصافي	1,124	43	-	239	19	279	320	-	60

للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2011

نوع التأمين	المركبات بألاف الدنانير	البحري والنقل بألاف الدنانير	الطيران بألاف الدنانير	الحريق بألاف الدنانير	المسؤولية بألاف الدنانير	الانتمان بألاف النانير	الطبي بألاف الدنانير	فروع اخرى بألاف الدنانير	الحياه بألاف الدنانير
الاجمالي	5,319	238	-	2,233	143	318	652	-	195
الصافي	1,394	28	-	225	17	318	335	-	48

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كمايلي :

أ- حسب المناطق الجغرافية

ارقام المقارنة		ارقام السنة				
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
-	8,083,037	5,717,277	-	9,504,111	6,183,246	داخل المملكة
-	-	-	-	-	-	دول الشرق الاوسط الاخرى
-	-	-	-	-	-	أوروبا
-	-	-	-	-	-	آسيا
-	-	-	-	-	-	أفريقيا
-	-	-	-	-	-	أمريكا
-	-	-	-	-	-	دول أخرى
-	8,083,037	5,717,277	-	9,504,111	6,183,246	المجموع

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كمايلي :

ب- حسب القطاع

ارقام المقارنة		ارقام السنة				
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
-	708,397	736,442	-	945,243	814,104	قطاع عام
-	2,789,779	2,749,782	-	3,500,316	2,982,766	شركات ومؤسسات
-	4,584,861	2,231,053	-	5,058,552	2,386,376	افراد
-	8,083,037	5,717,277	-	9,504,111	6,183,246	المجموع

4- مخاطر إعادة التأمين

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى ولغرض تخفيض التعرض الى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة ، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى .

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إفسار شركات إعادة التأمين ، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها ورصد تركيزات مخاطر الإنتمان الناتجة عن المناطق الجغرافية والأنشطة أو المكونات الإقتصادية المماثلة لتلك الشركات. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفى الشركة من التزاماتها اتجاه حملة بوالص التأمين ، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة برصيد المطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

5 - حساسية مخاطر التأمين

فيما يلي جدول يوضح التغيير الممكن المعقول في أسعار أقساط الاكتتاب على قائمة الدخل وحقوق الملكية مع بقاء جميع التغييرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

نوع التأمين	نسبة التغيير	الأثر على الأقساط المكتتبة	الأثر على ربح السنة قبل الضريبة	الأثر على حقوق الملكية *
المركبات	%	دينار	دينار	دينار
البحري والنقل	10	1,089,783	1,046,754	795,533
الطيران	10	110,110	12,878	9,787
الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات	10	146,731	428	325
المسؤولية	10	90,789	14,797	11,246
الانتماء والكفالة	10	7,444	2,008	1,526
الطبي	10	22,754	20,051	15,239
فروع أخرى	10	528,399	331,828	252,189
	10	66,117	78,752	59,851
		2,062,127	1,507,496	1,145,696

* صافي بعد خصم أثر ضريبة الدخل.

في حال كان هنالك تغيير سلبي يكون الأثر مساوي للتغيير أعلاه مع عكس الإشارة.

فيما يلي جدول يوضح التغيير الممكن المعقول في تكلفة التعويضات على قائمة الدخل وحقوق الملكية مع بقاء جميع التغييرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

نوع التأمين	نسبة التغيير	الأثر على الأقساط المكتتبة	الأثر على ربح السنة قبل الضريبة	الأثر على حقوق الملكية *
المركبات	%	دينار	دينار	دينار
البحري والنقل	10	1,282,408	(896,706)	(681,496)
طيران	10	17,794	(2,513)	(1,910)
الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات	10	236	(59)	(45)
المسؤولية	10	20,894	(3,974)	(3,020)
الانتماء والكفالة	10	1,670	(1,924)	(1,462)
الطبي	10	5,151	(1,621)	(1,232)
فروع أخرى	10	481,964	(266,397)	(202,462)
	10	53,814	(53,596)	(40,733)
		1,863,931	(1,226,790)	(932,360)

* صافي بعد خصم أثر ضريبة الدخل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

في حال كان هناك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

6- المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية محددة وتتولى إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي للأموال لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية، وتشمل المخاطر أسعار الفائدة، مخاطر الائتمان، مخاطر أسعار العملات الأجنبية ومخاطر السوق. وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة إلى ذلك، وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة.

مخاطر الائتمان :

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة. ترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بمراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة. تقوم الشركة بأعمال التأمين المختلفة وتأمين عدد كبير من العملاء، يمثل أكبر عميل لدى الشركة ما نسبته 38 % من الذمم المدينة كما في 31 كانون الأول 2012 مقابل 45 % كما في 31 كانون الأول 2011، إن أكبر عملاء الشركة والمشار إليهم أعلاه هم عبارة عن ذمم حكومية. أن الشركة عملت على وضع سياسة إئتمانية، كما أن الشركة تحتفظ بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات إئتمان مناسب.

مخاطر سعر السوق

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق، وان الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ قائمة المركز المالي تتمثل في الاستثمارات.

مخاطر أسعار الفوائد

إن الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك، البنوك الدائنة والقرض. إن سعر الفائدة على الفوائد البنكية كما في 31 كانون الأول 2012 هو 3% - 5% سنوياً (2011: من 3% - 5% سنوياً).

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في 31 كانون الأول 2012، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية تحمل سعر فائدة متغيرة كما في 31 كانون الأول 2012.

العملة	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على (خسارة) / ربح السنة قبل الضريبة
دينار أردني	(نسبة مئوية)	دينار
2012	1 %	6,048
2011	1 %	7,326

في حال كان هناك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم ، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

أعد تحليل الحساسية على افتراض أن أسعار الاسهم تتحرك بنفس نسبة تغير مؤشر السوق.

الأثر على قائمة الدخل	الأثر على حقوق الملكية	التغير في المؤشر	
دينار	دينار	(نسبة مئوية)	
2012			
4,298	4,298	5 %	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	37,910	5 %	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
2011			
6,112	6,112	5 %	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	43,441	5 %	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

في حال كان هنالك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر العملات الأجنبية

هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتجية التغير في أسعار العملات الأجنبية . يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للشركة . يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى الشركة . يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم إتباع إستراتيجيات للتأكد من الإحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

المقابل بالدينار		العملات الاجنبية		نوع العملة
ارقام المقارنة	ارقام السنة	ارقام المقارنة	ارقام السنة	
459,161	1,021,643	647,618	1,440,963	دولار امريكي
6,788	-	5,954	-	جنيه استرليني

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية إلتزاماته في تواريخ إستحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والإحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

ويُلخص الجدول أدناه إستحقاقات الالتزامات المالية (على أساس السنة المتبقية للإستحقاق من تاريخ القوائم):

أرقام السنة	أقل من شهر	من شهر إلى 3 شهور	من 3 شهور إلى 6 شهور	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى 3 سنوات	أكثر من 3 سنوات	بدون إستحقاق	المجموع
المطلوبات:	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنه	2,271,005	-	-	-	-	-	-	2,271,005
دائنون	326,913	980,740	980,740	980,739	-	-	-	3,269,132
ذمم معيدي التأمين	-	-	488,412	1,468,881	-	-	-	1,957,293
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	264,814	-	264,814
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	11,879	-	-	-	11,879
مطلوبات اخرى	-	292,448	141,482	141,481	-	-	-	575,411
مجموع المطلوبات	2,597,918	1,273,188	1,610,634	2,602,980	-	264,814	-	8,349,534
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعه	3,241,973	3,988,500	4,761,920	2,848,029	4,031,502	214,936	-	19,086,860

2011	أقل من شهر	من شهر إلى 3 شهور	من 3 شهور إلى 6 شهور	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى 3 سنوات	أكثر من 3 سنوات	بدون إستحقاق	المجموع
المطلوبات:	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	1,665,881	-	-	-	-	-	-	1,665,881
دائنون	800,000	2,145,030	-	-	-	-	-	2,945,030
ذمم معيدي التأمين	-	641,547	1,222,034	-	-	-	-	1,863,581
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	249,006	-	249,006
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	12,428	-	-	12,428
مطلوبات أخرى	-	130,734	-	151,195	489,967	-	-	771,896
مجموع المطلوبات	2,465,881	2,917,311	1,222,034	151,195	502,395	249,006	-	7,507,822
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعه	2,193,667	2,929,719	2,807,472	2,669,664	8,271,369	30,952	-	18,902,843

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

36- تحليل القطاعات الرئيسية :

أ- معلومات عن قطاعات أعمال الشركة

لاغراض ادارية تم تنظيم الشركة لتشمل قطاعين من الاعمال، قطاع التأمينات العامة ويشمل المركبات، والبحري والنقل، والطيران ، والحريق والأضرار الأخرى للممتلكات ، والتأمين من المسؤولية ، والائتمان والكفالة ، والطبي والحوادث، وقطاع التأمين على الحياة الذي يشمل التأمين على الحياة ، والتأمين السني أو التقاعدي ، والتأمينات المرتبطة استثماريا ، والتأمينات الصحية الدائمة . يشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لاطهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسييه . يشتمل القطاعان اعلاه ايضا على الاستثمارات وإدارة النقد لحساب الشركة الخاص. تتم المعاملات بين قطاعات الاعمال على اساس اسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير .

ب- معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الايضاح التوزيع الجغرافي لاعمال الشركة، تمارس الشركة نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الاعمال المحلية ولا تمارس الشركة أية نشاطات دولية .

فيما يلي توزيع ايرادات وموجودات الشركة حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
2011	2012	2011	2012	2011	2012	
12,892,171	15,482,673	-	-	12,892,171	15,482,673	اجمالي الايرادات
18,902,843	19,086,860	-	-	18,902,843	19,086,860	مجموع الموجودات

37- إدارة رأس المال :

يتم وضع تنظيم متطلبات رأس المال من قبل هيئة التأمين، لقد وضعت هذه المتطلبات لضمان وجود هامش ملائم، تم وضع أهداف إضافية من قبل الشركة للحفاظ على درجات ائتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى لقيمة المساهمين.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل، لم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والاجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

رأي الإدارة: تسعى إدارة الشركة لرفع هامش الملاءة خلال عام 2013.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعتبره الشركة كرأس المال ونسبة هامش الملاءة:

2011	2012	بنود رأس المال الاساسي:
9,100,000	9,100,000	راس المال المدفوع
725,000	725,000	علاوة اصدار
1,063,556	1,063,556	احتياطي اجباري
2,000	2,000	احتياطي اختياري
107,758	107,758	إحتياطيات أخرى
(4,964,365)	(5,228,519)	خسائر متراكمة
		بنود رأس المال الاضافي:
(672,303)	(782,931)	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
5,361,646	4,986,864	مجموع رأس المال التنظيمي (أ)
5,220,353	5,970,545	مجموع رأس المال المطلوب (ب)
% 102,71	% 83	نسبة هامش الملاءة (أ) / (ب)



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

38 – تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويقها:

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	2012
			الموجودات:
604,813	-	604,813	ودائع لدى البنوك
85,966	-	85,966	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
2,297,633	2,297,633	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر
644,114	644,114	-	استثمارات في شركة حليفة
1,625,104	-	1,625,104	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,135,348	-	1,135,348	شيكات برسم التحصيل
6,148,946	-	6,148,946	مدينون – صافي
2,135,403	-	2,135,403	ذمم معيدي التأمين – صافي
964,126	964,126	-	موجودات ضريبية مؤجلة
2,950,780	2,950,780	-	موجودات ثابتة- بالصافي
35,142	35,142	-	موجودات غير ملموسة
459,485	-	459,485	موجودات أخرى
19,086,860	6,891,795	12,195,065	مجموع الموجودات
			المطلوبات:
3,393,493	-	3,393,493	صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة
2,084,906	-	2,084,906	صافي مخصص الادعاءات
272,065	-	272,065	صافي المخصص الحسابي
2,271,005	-	2,271,005	بنوك دائنة
3,269,132	-	3,269,132	دائنون
1,957,293	-	1,957,293	ذمم معيدي التأمين – الدائنة
264,814	-	264,814	مخصصات مختلفة
11,879	-	11,879	مخصص ضريبة الدخل
575,409	-	575,409	مطلوبات أخرى
14,099,996	-	14,099,996	مجموع المطلوبات
4,986,864	6,891,795	(1,904,931)	الصافي

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات (تتمة)

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	2011
			الموجودات:
732,645	-	732,645	ودائع لدى البنوك
122,247	-	122,247	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
2,408,261	2,408,261	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الاخر
636,879	636,879	-	استثمارات في شركة حليفة
1,461,023	-	1,461,023	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,116,271	-	1,116,271	اوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
6,385,511	-	6,385,511	مدينون - صافي
1,614,944	-	1,614,944	ذمم معيدي التأمين - صافي
815,662	815,662	-	موجودات ضريبية مؤجلة
3,014,500	3,014,500	-	موجودات ثابتة - بالصافي
10,553	10,553	-	موجودات غير ملموسة
584,347	-	584,347	موجودات أخرى
18,902,843	6,885,855	12,016,988	مجموع الموجودات
			المطلوبات:
3,403,500	-	3,403,500	صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة
2,365,760	-	2,365,760	صافي مخصص الادعاءات
264,117	-	264,117	صافي المخصص الحسابي
1,665,881	-	1,665,881	بنوك دائنة
2,945,030	-	2,945,030	دائنون
1,863,581	-	1,863,581	ذمم معيدي التأمين - الدائنة
249,006	-	249,006	مخصصات مختلفة
12,428	-	12,428	مخصص ضريبة الدخل
771,894	-	771,894	مطلوبات أخرى
13,541,197	-	13,541,197	مجموع المطلوبات
5,361,646	6,885,855	(1,524,209)	الصافي



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

39- القضايا المقامة على الشركة

توجد قضايا مرفوعة على الشركة عن حوادث وأضرار متنوعة كما في 31 كانون الأول 2012 بمبلغ 1,679,695 دينار أردني تقريبا، وما زالت هذه القضايا منظورة أمام المحاكم المختصة وذلك حسب ما جاء في كتاب محامي الشركة ، وبحسب رأي الإدارة فإن المبالغ المرصودة لمواجهة الالتزامات التي قد تنشأ من هذه القضايا كافية.

40- الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في 31 كانون الأول 2012 التزامات محتملة عن كفالات بنكية بقيمة 1,142,687 دينار أردني (2011): 1,249,028 دينار أردني).

41- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 28 شباط 2013 وتمت الموافقة على نشرها ، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين .

42- أرقام المقارنة

تم تصنيف وتعديل بعض ارقام السنة السابقة لتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية، ولم ينتج عن إعادة التوبيخ أي أثر على الربح وحقوق الملكية لعام 2011 .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2012
(بالدينار الأردني)

قائمة المركز المالي لفرع التأمين على الحياة كما في 31 كانون الأول

2011	2012	
		الموجودات
500,651	368,952	ودائع لدى البنوك
-	-	قروض حملة بوالص الحياة واخرى
500,651	368,952	مجموع الإستثمارات
3,594	251,030	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
12,696	20,111	أوراق قبض
364,359	399,691	ذمم مدينه - بالصافي
129,118	218,610	ذمم شركات التأمين المدينة
885	785	موجودات ثابتة - بالصافي
69,440	66,731	موجودات أخرى
1,080,743	1,325,910	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
47,930	60,071	صافي مخصص الادعاءات
214,117	222,065	صافي المخصص الحسابي
50,000	50,000	صافي مخصص الاخطار الكارثيه
312,047	332,136	مجموع مطلوبات عقود التأمين
21,000	12,256	ذمم دائنة
10,755	14,571	ذمم معيدي التأمين الدائنة
2,907	3,304	مطلوبات اخرى
346,709	362,267	مجموع المطلوبات
-	-	حقوق المساهمين
734,034	963,643	ارباح مدورة
734,034	963,643	مجموع حقوق المساهمين
1,080,743	1,325,910	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

التاريخ: 28/شباط/2013

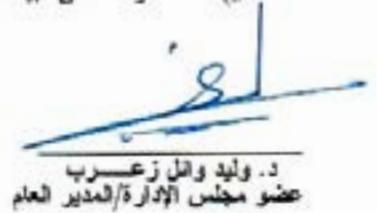
إقرار

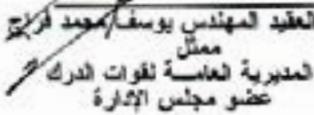
نحن الموقعين أدناه ونيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين للمساهمة العامة المحدودة نقر بما يلي:-

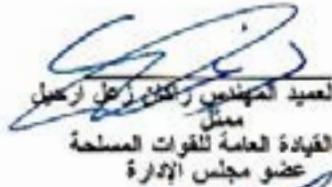
- (1) بمسؤوليتنا الكاملة عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.
- (2) بمسؤوليتنا الكاملة عن عدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية 2012.
- (3) الموافقة على البيانات المالية كما هي في 2012/12/31.

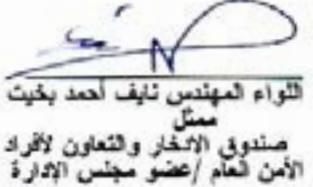

 معالي غسان النجاجي
 رئيس مجلس الإدارة

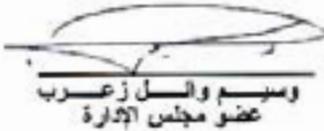

 والس ياسوب زعرب
 نائب رئيس مجلس الإدارة / المستشار


 د. وليد والس زعرب
 عضو مجلس الإدارة / المدير العام

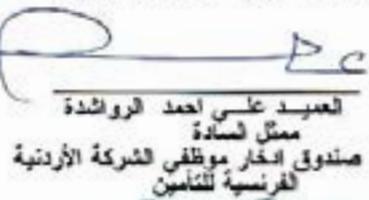

 العقيد المهندس يوسف محمد النجاجي
 ممثل
 المديرية العامة لقوات الدرك
 عضو مجلس الإدارة

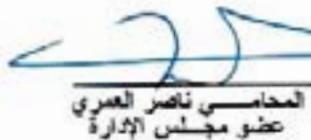

 العميد المهندس رائد زحل ارعيل
 ممثل
 القيادة العامة للقوات المسلحة
 عضو مجلس الإدارة


 اللواء المهندس نايف أحمد بخيت
 ممثل
 صندوق الإخار والتعاون لأفراد
 الأمن العام / عضو مجلس الإدارة


 وسيم والس زعرب
 عضو مجلس الإدارة


 أيمن شلق جبعان
 عضو مجلس الإدارة


 العميد علي أحمد الرواشدة
 ممثل السادة
 صندوق إخبار موظفي الشركة الأردنية
 الفرنسية للتأمين


 المحامي ناصر العمري
 عضو مجلس الإدارة

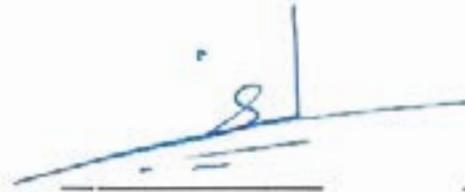

 ياسوب والس زعرب
 عضو مجلس الإدارة / المدير التنفيذي

التاريخ: 28 / شباط / 2013

إقرار

نحن الموقعين أدناه نقر مسؤوليتنا الكاملة عن صحة ودقة واكتمال المعلومات الواردة في التقرير السنوي لعام 2012 ونؤكد عدم وجود أية بيانات أو معلومات أخرى قد يؤدي حذفها إلى جعل المعلومات مضللة.


معالي عقل بنتاغي
رئيس مجلس الإدارة


د. وليد زعرب
عضو مجلس الإدارة/المدير العام


نضال أحمد الضوض
نائب المدير العام للشؤون المالية